



**USAC**  
TRICENTENARIA  
Universidad de San Carlos de Guatemala



FACULTAD DE  
**ARQUITECTURA**  
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA



Universidad de San Carlos de Guatemala  
Facultad de Arquitectura  
Escuela de Diseño Gráfico



**Diseño de material editorial informativo acerca  
de la participación de la mujer indígena en el desarrollo  
rural intercultural para la UDRI**

(Unidad Especial de Ejecución para el Desarrollo Rural intercultural)

Milton Otoniel Ramírez García







**USAC**  
TRICENTENARIA  
Universidad de San Carlos de Guatemala

FACULTAD DE  
**ARQUITECTURA**  
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

Universidad de San Carlos de Guatemala  
Facultad de Arquitectura  
Escuela de Diseño Gráfico

**Diseño de material editorial informativo acerca  
de la participación de la mujer indígena en el desarrollo rural  
intercultural para la UDRI**  
(Unidad Especial de Ejecución para el Desarrollo Rural intercultural)

Proyecto de Graduación desarrollado por:  
Milton Otoniel Ramírez García  
Previo a optar el título de:  
Licenciado en Diseño Gráfico.

Guatemala, noviembre de 2020

---

Me reservo los derechos de autor haciéndome responsable de las doctrinas sustentadas adjuntas, en la originalidad y contenido del Tema, en el Análisis y Conclusión final, eximiendo de cualquier responsabilidad a la Facultad de Arquitectura de la Universidad de San Carlos de Guatemala

---



## Junta Directiva de la facultad de Arquitectura

MSc. Arq. Edgar Armando López Pazos  
Decano

Arq. Sergio Francisco Castillo Bonini  
Vocal I

Licda. Ilma Judith Prado Duque  
Vocal II

MSc. Arq. Alice Michele Gómez García  
Vocal III

Br. Andrés Cáceres Velazco  
Vocal IV

Br. Andrea María Calderón Castillo  
Vocal V

Arq. Marco Antonio de León Vilaseca  
Secretario Académico

## Tribunal examinador

Licda. Miriam Isabel Meléndez  
Asesora gráfica

Licda. Anahi Dafne Ramírez Pérez  
Tercer Asesor

Dr. Byron Alfredo Rabe Rendón

Msc. Arq. Publio Alcides Rodríguez Lobos





## **Agradecimientos**

**A Dios primeramente por permitirme llegar hasta este punto de mis metas propuestas, por darme a personas que han hecho que este camino sea menos pesado, por darme paz y tranquilidad en todos los procesos de mi carrera.**

### **A mi madre**

Berta García, aunque ya no está conmigo, por darme el mejor ejemplo de cómo una persona puede ser feliz y estar agradecida a pesar de las adversidades, por creer en mi carrera desde el principio hasta el final de sus días, por cuidarme siempre y consentirme.

### **A mi padre**

Otoniel Ramírez, le agradezco por todo su esfuerzo y apoyo al emprender esta carrera, por dar la milla extra en este proceso de mi vida, por asumir el papel de padre y madre a la vez, por ser mi consejero.

### **A mi familia**

A mi hermana Emily Ramírez, por ser mi apoyo, en mis momentos malos y buenos de esta carrera, A doña Cristi por ser parte de mi formación y apoyarme en todo, a mis abuelos por darme siempre consejos, motivarme y creer en mí, a mis tías y primos que siempre de una manera u otra han aportado en mi formación profesional.

### **A mis amigos**

A todos los que me han acompañado en el proceso de mi formación, Fernando Ruiz, Rae, Ricardo, Sofía, por los buenos y malos momentos en el transcurso de la carrera, por su apoyo y ayuda. A Perla Mora por creer siempre de lo que soy capaz, ayudarme de la mejor manera y por animarme en mis malos momentos. A Caal, Georgette, y Pepe, por creer en mi talento y apoyarme en mi formación profesional.

### **A mis docentes**

A Marco Morales e Isabel Meléndez por dar seguimiento y dirección a este proyecto, a los licenciados de la escuela por brindar sus conocimientos y asesorías.



# Índice

## Capítulo 1

<b>Introducción</b> .....	<b>15</b>
1.1 Problema .....	17
1.2 Justificación .....	18
1.3 Objetivos del proyecto .....	19

## Capítulo 2

<b>Perfiles</b> .....	<b>20</b>
2.1 Perfil de la institución apoyada y servicios que brinda .....	22
2.2 Perfil del grupo objetivo.....	24

## Capítulo 3

<b>Definición creativa</b> .....	<b>25</b>
3.1 Estrategia de diseño .....	27
3.2 Brief .....	32
3.3 Concepto creativo .....	33
3.3.1 Mapa de empatía .....	34
3.3.2 Lluvia de ideas .....	37
3.3.3 Relaciones forzadas .....	38
3.3.4 Insight .....	39
3.4 Propuesta de códigos visuales .....	40
3.4.1 Formato .....	40
3.4.2 Reticula .....	40
3.4.3 Código tipográfico .....	41
3.4.4 Código cromático .....	42
3.4.5 Ilustración.....	43

## Capítulo 4

<b>Planeación operativa</b> .....	<b>44</b>
4.1 Flujograma del proceso creativo de la pieza a diseñar .....	46
4.2 Cronograma de trabajo .....	50

## Capítulo 5

<b>Marco teórico .....</b>	<b>53</b>
5.1 La participación de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural.....	53
5.1.1 Introducción.....	53
5.1.2 Factores que ponen en riesgo la participación de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural.....	53
5.1.3 La falta de oportunidades para la mujer indígena en el desarrollo rural.....	54
5.1.4 Antecedentes que frenan la participación de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural .....	54
5.1.5 Esfuerzos para la inclusión de la mujer indígena en Guatemala .....	55
5.1.6 La importancia de la mujer indígena en la sociedad.....	55
5.1.7 Participación de la UDRI en la inclusión de la mujer indígena en el desarrollo rural.....	55
5.1.8 Eje de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural.....	56
5.1.9 Necesidad de comunicación en base al tema social.....	56
5.2 Diseño de material informativo para informar y promover la participación de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural.....	57
5.2.1 El diseño gráfico en el ambito rural.....	57
5.2.2 Recursos de diseño para comunicar el mensaje .....	58
5.2.3 Composición visual para material editorial .....	59
5.2.4 Recursos gráficos para la elaboración de la pieza .....	60
5.2.4 Recursos gráficos para la elaboración de la pieza.....	60
<b>Conclusión.....</b>	<b>61</b>

## Capítulo 6

<b>Producción gráfica.....</b>	<b>62</b>
6.1 Bocetaje primer nivel de visualización .....	64
6.1.1 Desarrollo de bocetaje .....	66
6.2 Segundo nivel de visualización .....	68
6.2.1 Proceso de diseño nivel de visualización 2 .....	69
6.2.2 Proceso de diseño nivel 2 .....	72
6.2.3 Coevaluación .....	75
6.2.4 Tabulación de datos.....	76
6.2.5 Análisis de validación a expertos.....	77

6.3 Tercer nivel de visualización .....	78
6.3.1 Progreso de la pieza .....	79
6.3.2 Validación .....	82
6.4 Pieza final fundamentada .....	86
6.4.1 Concepto creativo .....	86
6.4.2 Composición visual .....	86
6.4.3 Formato .....	87
6.4.4 Código cromático .....	88
6.4.5 Código tipográfico .....	88
6.4.6 Pieza final .....	89

## **Capítulo 7**

<b>Lecciones aprendidas .....</b>	<b>99</b>
-----------------------------------	-----------

## **Capítulo 8**

<b>Conclusiones .....</b>	<b>103</b>
---------------------------	------------

## **Capítulo 9**

<b>Recomendaciones .....</b>	<b>106</b>
<b>Fuentes consultadas .....</b>	<b>110</b>
<b>Glosario .....</b>	<b>113</b>
<b>Anexos .....</b>	<b>115</b>





## **Presentación**

La formación del estudiante de diseño gráfico se basa en la aplicación de conocimientos técnicos y creativos en el campo visual, durante este proceso se generan competencias para las cuales el estudiante cuenta con las herramientas y conocimientos para resolverlas de forma funcional. Este proyecto es el resultado de la aplicación de los conocimientos técnicos y teóricos adquiridos en la carrera de diseño gráfico, aplicados a la problemática social de la exclusión de la mujer indígena en el desarrollo de Guatemala.

Este informe estructura de manera ordenada en capítulos los temas abordados para el desarrollo del proyecto de graduación desde la problemática que surge por medio de un diagnóstico de necesidades de diseño, hasta llegar a la toma de decisiones para la elaboración del material gráfico que se desarrollara para la institución.





# **01** INTRODUCCIÓN





## 1.1 Problema

Guatemala es un país multicultural y multilinguístico, con distintos climas con una extensión multiterritorial, lo cual de forma provechosa es una característica muy positiva para el desarrollo cultural del país debido a que su aporte genera ingresos económicos en el sector artesanal, ganadero y agrícola.

El desarrollo rural de Guatemala es un evento en proceso debido a que se ve frenado por factores de economía, educación, vivienda y discriminación siendo de interés el de género, por ello se enfoca en el tema de la participación de la mujer indígena en el desarrollo rural haciendo referencia al papel de la mujer en el desarrollo y como es de importancia su participación siendo este un tema de aporte hacia el desarrollo de nuestro país.

Cuando pensamos en un país como Guatemala pensamos en un lugar multicultural rodeado de costumbres, tradiciones, lenguas, vestimentas, y rasgos, creando un contexto muy colorido y con diversidad de pensamientos. También cuenta con personas con diferentes rasgos físicos y personalidades muy afectivas según la región de procedencia, donde la mujer indígena juega un papel muy importante en la cultura guatemalteca.

Debido al estigma acerca de la importancia de género se han creado estereotipos en cuanto a la mujer indígena en la sociedad la cual se ve privada de la participación en

actividades de su comunidad y así mismo al desarrollo rural. Apreciando desde un punto de vista general el desarrollo rural intercultural se ve decadente en cuanto a la participación de la mujer indígena.

Aunque los esfuerzos por impulsar la participación de la mujer en el desarrollo rural se han visto opacados por la discriminación de género y la poca importancia del sexo femenino en la sociedad rural de Guatemala, se detecta esta necesidad siendo esta un tanto delicada al tocar el tema de la igualdad de derechos para la población guatemalteca y respetar el derecho a la participación.

La necesidad principal se identifica al rescatar de los antecedentes históricos de Guatemala relacionados con la sociedad actual y la cultura en pro del desarrollo como la mujer indígena tienen evidencia en la misma y como sus derechos a la participación se ven involucrados, por ello se ve necesario la intervención del diseño gráfico para poder aportar una solución en favor de la necesidad.

Para este proyecto se predestina crear un material editorial informativo el cual concientice y promueva la participación de la mujer indígena en el desarrollo rural del país, así mismo evidencie su participación y trascendencia.

## 1.2 Justificación

### Incidencia del diseño gráfico en el proyecto

Como diseñador y estudiante de una universidad pública un aporte que puedo hacer hacia la institución es promover los valores de la cultura a través de la participación de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural por medio de piezas graficas sean estas digitales o impresas (material editorial), el cual incluirá conocimientos adquiridos en la escuela de diseño gráfico. Así mismo se incluirá un aporte ético y moral que fortalecerá y fomentara el aprecio hacia la mujer indígena, beneficiando al grupo objetivo de la unidad.

La necesidad de la institución es promover la participación de la mujer indígena en el dialogo de sus comunidades, para que la UDRI pueda apoyar a la mujer indígena a incorporarse en el desarrollo rural intercultural del país.

### Trascendencia del proyecto

Siendo este un proyecto con una buena viabilidad ya que se trabajara conjunto al a coordinadora de la UDRI y el personal de la institución que pueda aportar de manera teórica e informativa para el desarrollo del mismo.

El acceso a fuentes de información es muy importante para la toma de decisiones de diseño, por ello se me ha anticipado que

para la realización de un proyecto de esta magnitud se me proporcionaran los temas y aspectos que se deben de mantener para poder comunicar un mensaje que no sea ofensivo o quede fuera del contexto. La comunicación que se tiene con la unidad es fiable y accesible por ello no existe un inconveniente para realización del proyecto.

### Factibilidad del proyecto

El conocimiento amplio del tema aportara de manera significativa una solución radical al problema que se ejecutara, la disposición del tiempo para el desarrollo del proyecto se establecerá y se calendarizara con un cronograma para poder ejecutarlo de manera efectiva y así el estudiante evitara contratiempos y podrá entregar el trabajo en su debido tiempo.

El seguimiento del proyecto de graduación será por medio de la unidad de proyecto de graduación de la escuela de diseño gráfico, quienes evaluarán propuestas y darán direcciones de diseño en base al mismo.

La propuesta del material se evaluará para obtener un presupuesto así poder hacerla pública y difundir el material se planeara y estructurara como un proyecto de largo plazo para el cual se requiere tiempo y una estrategia de comunicación que sea objetiva y entendible para el MAGA. Para la gestión del proyecto se podrá recurrir al personal de la unidad.



## 1.3 Objetivos del proyecto

### Objetivo general:

Fomentar la participación de mujer indígena en el desarrollo rural intercultural que promueve la UDRI mediante el diseño de material editorial informativo.

### Objetivo específico de comunicación:

Elaborar material editorial informativo que exhorte la participación de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural de Guatemala.

Orientar a los 4 pueblos de Guatemala a que involucren a la mujer en el desarrollo rural multicultural que la UDRI apoya y promueve, por medio de materiales informativos que resalten y ensalcen la participación de la mujer indígena en el desarrollo rural.

### Objetivo específico de diseño gráfico:

- Diseñar piezas graficas con elementos visuales fundamentales para transmitir un mensaje de concientización.
- Diseñar piezas graficas con elementos visuales con pertinencia cultural y nivel de escolaridad del grupo objetivo.
- Guiar con el uso del material editorial informativo para su eficaz aprovechamiento.

# 02 PERFILES





## 2.1 Perfil de la Institución apoyada y servicios que brinda

### Unidad Especial de Ejecución para el Desarrollo Rural Intercultural (UDRI)

#### ¿Quién es la UDRI?

La Unidad Especial de Ejecución para el Desarrollo Rural Intercultural –UDRI, tiene competencia en todo el país como asesora técnica, operativa y administrativa, a manera que los pueblos indígenas, Maya, Xinka y Garífuna y la no indígena, participen del desarrollo rural, mediante la inclusión, participación y toma de decisiones, sentando las bases para un desarrollo rural intercultural incluyente y participativo, mediante la implementación de políticas públicas y sectoriales, planes, programas y proyectos agrícolas, pecuarios, forestales e hidrobiológicas, con pertinencia cultural, desde la cosmovisión de los pueblos indígenas, para incidir en el fortalecimiento de la convivencia armónica desde su propia cosmovisión.

#### Ejes de la institución

- **Organización y gestión para el desarrollo rural intercultural**

El eje tiene por objetivo fortalecer la organización social como base para la gestión del desarrollo rural intercultural a través de la formación de alianzas estratégicas, entre instituciones estatales, organizaciones indígenas y campesinas, organismos internacionales cooperantes.

- **Formación y capacitación para el desarrollo rural intercultural**

El eje tiene por objetivo formar al capital humano del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación–MAGA en desarrollo rural con pertinencia cultural para establecer un desarrollo sostenible y que genere cambios estructurales en las familias indígenas y no indígenas campesinas.

- **Sistema de monitoreo estratégico para el desarrollo rural intercultural**

El eje tiene por objetivo desagregar información por comunidad lingüística, de los cuatro pueblos: Maya, Xinka, Garífuna y Ladino, para determinar el número de beneficiarios por programas de MAGA, tomando en cuenta el Plan Nacional Agropecuario 2016–2020.

- **Investigación y planificación en desarrollo rural intercultural**

El eje tiene por objetivo realizar procesos de investigación y planificación institucional, para establecer medidas y estrategias que permitan atender de manera oportuna y pertinente; las demandas y las necesidades de la población indígena y no indígena en materia del desarrollo rural intercultural.

- **La mujer indígena en el desarrollo rural intercultural**

El eje busca fortalecer la inclusión y la participación de la mujer indígena, que le permita poner en práctica su autodeterminación en organización social propia, y en el desarrollo de sus capacidades productivas.

### **Objetivo principal de la institución**

Asesorar al ministro de agricultura en materia de desarrollo rural intercultural.

**Misión:** Ser el ente facilitador del desarrollo rural intercultural desde el que hacer del MAGA.

**Visión:** Sentar las bases para un desarrollo rural intercultural, incluyente y participativo; mediante la implementación de políticas públicas, planes, programas y proyectos con pertinencia cultural.



Foto: Archivo MAGA

## 2.2 Perfil del grupo objetivo

El grupo objetivo al quien va dirigido el proyecto de graduación cuenta con las siguientes características.

- Edad: el rango de edad a trabajar se centra entre 18 a 50 años.
- Posición socioeconómica: Enfocados en una clasificación C+, B, C.
- Medios de comunicación frecuentados: Medios digitales (blogs, Redes sociales, páginas web).

### Características sociodemográficas

- Demografía: El target está contemplado para residentes de la ciudad capital y departamentos.
- País: Guatemala.
- Género: Mujeres que se desenvuelvan en el ámbito laboral y educativo de la sociedad.
- Etnia: Maya, Xinca, Garifuna y Mestiza
- Educación: Nivel medio a carrera universitaria.

### Características psicográficas

Personalidad: Personas activas que se desenvuelven en la sociedad en los campos laborales y en la educación, creativos, aportadores y con iniciativa.

Estilo de vida: Potenciadores de la sociedad, intuitivos, organizados con principios e ideas positivas hacia el desarrollo rural.

Valores: Honestos, respetuosos, patriotas, trabajadores y humildes.

### Características

**Personalidad:** Personas activas, sedesenvuelven en la sociedad en campos laborales y en educativos.

**Estilo de vida:** Aportan y buscan mejorar la sociedad. Personas con un estilo de vida activa, dispuestos a aprender, intuitivos, organizados con principios e ideas positivas hacia el desarrollo. Valores: Honestos, respetuosos, patriotas, trabajadores y humildes.

**Motivaciones y hábitos de consumo:** Personas que buscan ampliar sus conocimientos, aspiran a grandes proyectos de vida, actualizados en la tecnología. Intereses en la situación actual.

**Actividades que realizan:** Estudio, trabajo, convivencia con sus familiares y amigos, actividades físicas dependiendo del tiempo que tengan libre.

# **03** DEFINICIÓN CREATIVA





## 3.1 Estrategia de diseño

### 6W

Es una herramienta que permite identificar los aspectos relevantes y significativos del grupo objetivo, a partir del conocimiento de sus necesidades más profundas.

#### ¿Qué?

Material editorial informativo para fomentar la participación de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural que promueve la UDRI.

#### ¿Dónde?

El proyecto se implementará en la Unidad Especial de Ejecución para el Desarrollo Rural Intercultural de la UDRI, en capacitaciones de técnicos departamentales y en actividades internas del MAGA.

#### ¿Cuándo?

El proyecto inicia con la gestión desde el mes de junio, para luego proceder con la recopilación de información y definición creativa en el mes de agosto. El desarrollo de las propuestas gráficas se realizarán en los meses de octubre y noviembre, para emplear las mismas el próxima año (2018) con fecha no estipulada.

#### ¿Por qué?

Porque informará a la población en general sobre la participación de la mujer indígena en los ámbito de desarrollo integral , cultural , laborar , formativo y rural así como la participación al dialogo y toma de decisiones dentro de su comunidad.

#### ¿Con quién?

##### Directos

- Facilitadores de la Unidad Especial de Desarrollo Rural Intercultural (UDRI).
- Técnica del eje de mujer indígena en el desarrollo rural: Iris Mejía.
- Coordinadora de área: Cecilia Piedad.

##### Secundarios

Personal de la UDRI, asesores metodológicos, estudiantes de diseño gráfico y profesionales de diseño gráfico.

## ¿Para quién?

El material esta dirigido a mujeres que se desenvuelven en el ámbito laboral y educativo, pertenecientes a los cuatro pueblos de Guatemala. Corresponden a un rango de edad entre los 18 a 50 años, son mujeres creativas, aportadoras y con iniciativa, poseen principios e ideas positivas hacia el desarrollo rural.



---

## Implementación de SPICE y POEMS

Conocer bien al grupo objetivo es una tarea del diseñador, saber que piensa, que ve, como actúa, y que necesita, son aspectos claves para poder desarrollar un diseño con las perspectiva del agrado del grupo objetivo, el cual no cuenta con una estética y conocimiento amplio sobre el diseño gráfico.

Existen herramientas que sintetizan cualidades, costumbres, y culturas del grupo objetivo de las cuales podemos hacernos beneficiarios, siendo estas el

SPICE y POEMS, las cuales por sus siglas en ingles resaltan conceptos fundamentales y precisos del grupo objetivo, adentrando al diseñador en el público y tomando un punto de vista un poco carente de cultura visual, por ello se emplean estas herramientas para el desarrollo de las piezas de diseño con una dirección orientada al grupo objetivo.

## SPICE

<p><b>S</b></p>	<p><b>Social: ¿Qué es lo que necesita esta persona de las relaciones a su alrededor?</b></p> <p>Necesita un ambiente donde pueda adquirir información sobre el tema de interculturalidad y el desarrollo rural.</p>
<p><b>P</b></p>	<p><b>Physical: ¿Qué es lo que esta persona necesita en un nivel práctico y funcional?</b></p> <p>Necesita oportunidades de empleo con igualdad de género y salarial. Necesita ser una mujer influyente, para poder desarrollarse en un ámbito social en pro de la mujer.</p>
<p><b>I</b></p>	<p><b>Identity: ¿Cómo esta persona necesita definirse a sí mismo?</b></p> <p>Se identifica como una persona con iniciativa, que realiza aportes mediante su conocimiento, con el deseo de desarrollarse profesionalmente. Se involucran en actividades sociales.</p>
<p><b>C</b></p>	<p><b>Communication: ¿Qué información necesita esta persona?</b></p> <p>Necesita información sobre el desarrollo rural, intercultural y de género sobre la mujer y de la participación que ella tiene en la sociedad guatemalteca. Necesita saber la forma en que la mujer indígena participa en los diálogos dentro de su comunidad.</p>
<p><b>E</b></p>	<p><b>Emotional: ¿Qué es lo que esta persona necesita emocional y psicológicamente?</b></p> <p>Emocionalmente necesita apoyo familiar y laboral. Necesita sentirse valorada y comprendida. Necesita ser amada, respetada, y que puede obrar según su criterio con independencia de opinión.</p>

## POEMS

<p><b>P</b></p>	<p><b>People: ¿Quiénes van a estar en contacto con la experiencia?</b></p> <p>Mujeres que se encuentran en un nivel educativo medio y universitario, así como mujeres líderes indígenas y mujeres que fungen un papel en el gobierno.</p>
<p><b>O</b></p>	<p><b>Objects: ¿Qué cosas físicas pueden ser creadas?</b></p> <p>Folletos informativos, manuales, revistas, libros, videos documentales, infografías.</p>
<p><b>E</b></p>	<p><b>Enviroments: ¿Qué tipo de locación o en que lugar se puede llevar a cabo?</b></p> <p>Dentro de las instalaciones de la UDRI, en capacitaciones y talleres, en actividades internas del MAGA.</p>
<p><b>M</b></p>	<p><b>Messages &amp; Media: ¿Qué tipo de información puede ser proveída y como?</b></p> <p>Material editorial informativo, material promocional, memorias de labores, informes.</p>
<p><b>S</b></p>	<p><b>Services: ¿Qué servicios y sistemas de soportes pueden ser ofrecidos?</b></p> <p>Envíos, consultorías especializadas, presentación de resultados.</p>



Cuadro comparativo de ventajas y desventajas de la pieza a diseñar

<b>Diseño de material editorial informativo                      acerca de la participación de la mujer indígena                      en el desarrollo rural intercultural para la UDRI</b>	
<b>Ventajas</b>	<b>Desventajas</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es un material que funciona como canal comunicativo entre la institución y las mujeres indígenas y lideresas comunitarias.</li> <li>• Es un medio que permite presentar información estática, la cual se mantiene y permite retener la atención del público hacia la información que el mismo contiene.</li> <li>• Es un medio en el que se da a conocer la función e importancia de la labor que realiza la institución.</li> <li>• Es un material de fácil manejo por el hecho de ser impreso, facilitando su transporte, permitiendo la implementación dentro de talleres sin necesidad de equipos electrónicos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si se desea actualizar el material es necesario realizar un nuevo tiraje de impresión.</li> <li>• Los costos de reproducción pueden llegar a ser elevados si se utiliza mucho color dentro de la propuesta gráfica.</li> <li>• Posee un tiempo de vida limitado.</li> </ul>

## 3.2 Brief

### Cliente

Unidad Especial de Ejecución para el Desarrollo Rural Intercultural –UDRI.

### ¿Quién es la UDRI?

La Unidad Especial de Ejecución para el Desarrollo Rural Intercultural –UDRI, tiene competencia en todo el país como asesora técnica, operativa y administrativa, a manera que los pueblos indígenas, Maya, Xinka y Garífuna y la no indígena, participen del desarrollo rural, mediante la inclusión, participación y toma de decisiones, sentando las bases para un desarrollo rural intercultural incluyente y participativo, mediante la implementación de políticas públicas y sectoriales, planes, programas y proyectos agrícolas, pecuarios, forestales e hidrobiológicas, con pertinencia cultural, desde la cosmovisión de los pueblos indígenas, para incidir en el fortalecimiento de la convivencia armónica desde su propia cosmovisión.

### Misión

Ser el ente facilitador del desarrollo rural intercultural desde el que hacer del MAGA.

### Visión

Sentar las bases para un desarrollo rural intercultural, incluyente y participativo; mediante la implementación de políticas públicas, planes, programas y proyectos con pertinencia cultural.

### Perfil del grupo objetivo

#### Características socio demográficas

- Región: Área Metropolitana
- País: Guatemala.
- Ciudad: Guatemala y Departamentos
- Edad: Edades comprendidas entre los 18 a 50 años.
- Género: Mujeres que se desenvuelvan en el ámbito laboral y educativo de la sociedad.
- Etnia: Maya, Xinka, Garífuna y Mestiza
- Religión: Indiferente.
- Educación: Nivel medio a carrera universitaria.

### **Características Psicográficas**

Personalidad: Personas activas que se desenvuelven en la sociedad en los campos laborales y en la educación, creativos, aportadores y con iniciativa.

Estilo de vida: Potenciadores de la sociedad, intuitivos, organizados con principios e ideas positivas hacia el desarrollo rural.

Valores: Honestos, respetuosos, patriotas, trabajadores y humildes.

### **Estrategia de comunicación**

Tenemos como problema la falta de información acerca de la mujer indígena en el desarrollo rural, por ello se prevé la creación de un material editorial informativo, que cumpla con los objetivos de divulgación e información.

### **Análisis de necesidades de diseño**

Búsqueda de deficiencia para la divulgación de información de información externa e interna del UDRI.

·Desarrollo de material que ayude a la divulgación de información

### **Material editorial**

- Folletos
- Libros
- Manuales
- Infografías

### **Implementación**

Medios: Medios Impresos y digitales.

## 3.3 Concepto creativo

Para el desarrollo y construcción del concepto creativo e insight se deben utilizar diferentes técnicas creativas, las cuales funcionan como generadoras de ideas en la etapa del concepto creativo. Se utilizan diferentes técnicas debido a la variedad de resultados que pueden ser obtenidos y que estos pueden ser combinados y conseguir una mejor propuesta que se adecue y con la que se identifique el grupo objetivo.

A continuación se desarrollarán tres técnicas creativas: mapa de empatía, lluvia de ideas y relaciones forzadas. Cada una de ellas presenta el desarrollo de la misma para lograr apreciar el proceso para llegar al concepto final.

### 3.3.1 Mapa de empatía (Mujeres indígenas guatemaltecas)

#### ¿Qué ve?

Ve el periódico (Nuestro Diario, Prensa Libre, Siglo XXI, periódicos departamentales, La Hora), noticias, redes sociales (Facebook, whatsapp), televisión (documentales, películas, series) fotografías, revistas, volantes.



#### ¿Qué escucha?

Radio, noticias, noticias de la comunidad, música, anuncios de sus comunidades.



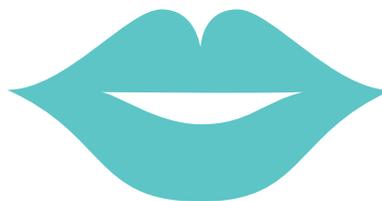
#### ¿Qué huele?

Olor a tierra, a maíz, vegetación, animales, comida de su casa o puestos ambulantes, leña.



### ¿Qué dice o prueba?

Habla sobre lo que escucha en la radio, sobre acontecimientos de su comunidad, sobre lo que realizó durante el día, habla sobre su familia, amigos e hijos. Prueba comida elaborada en casa, prueba nuevas técnicas para cocinar o realizar alguna actividad, prueba nuevas rutas de transporte.



### ¿Qué hace?

Los que haces de su casa, trabaja, sale a pasear a los parques cercanos a su casa, va de compras al mercado, trabaja, asiste a las actividades de su comunidad, participa en las juntas de su comunidad, cuida a su familia, cuida a los animales y plantas que comúnmente tiene en su patio.



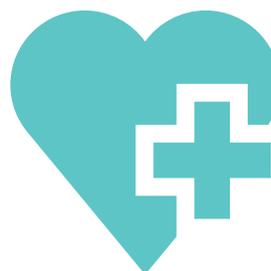
### ¿Qué piensa?

Piensa en la estabilidad económica de su familia, piensa en las tareas que debe realizar durante el día, piensa en su trabajo, piensa en formas para poder expresar sus ideas y llevarlas a cabo, piensa en sus responsabilidades.



### ¿Qué siente?

Puede llegar a sentirse agotada con todas las actividades que debe realizar día con día, siente que tiene el impulso de hacer cosas nuevas y de estudiar, siente que la valoran cuando es tomada en cuenta, siente el deseo de formar parte de las actividades a las que asiste su esposo.



### ¿Cuáles son sus necesidades?

Tiene la necesidad de que velen por su salud, educación, seguridad, alimentación. Tiene la necesidad de ser escuchada y de que su opinión sea valorada. Tiene la necesidad de tener tiempo para ella misma y descansar de los quehaceres de su casa.





### Obstáculos

Falta de apoyo de su pareja y familia, así como la desvalorización a su trabajo y punto de vista sobre cualquier tema a tratar.



### Metas

Llegar a ser una mujer proactiva y que se valore el esfuerzo y dedicación en su familia y trabajo. Ser una mujer con estudios y con un punto de vista crítico que sea tomado en cuenta en los diálogos de su comunidad.



#### Conceptos del mapa

- Participa con tu voz
  - Mujeres con punto crítico
  - Mi voz dentro del diálogo
- Construyendo el diálogo



### 3.3.2 Lluvia de ideas

Se escribieron ideas las cuales se ordenaron en lista para poder tomar las más relevantes y con relación al tema, como se muestra a continuación.

#### ¿Qué papel juegan las mujeres indígenas en la sociedad?

- |                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| • Emprendedoras        | • Organizadas         |
| • Participativas       | • Promueven proyectos |
| • Líderes              | • Diligentes          |
| • Con voz y voto       | • Esmeradas           |
| • Generadoras de ideas | • Positivas           |
| • Luchadoras           | • Dadasivas           |
| • Proactivas           | • Prudentes           |
| • Humildes             | • Amables             |
| • Autodidactas         | • Mediadoras          |

### Conceptos

Aprendiendo a emprender  
 Mi voz tu voz  
 Tu voz en mi voz  
 La voz de mi comunidad  
 Dirigiendo la participación  
 Dirigentes participativas  
 En Pro del desarrollo  
 Promoviendo el desarrollo  
 Mujeres con voz  
 Nuestra voz participa  
 Participa con tu voz  
 La voz del cambio  
 Tu participación, mi participación



1. Mi voz tu voz
2. Tu voz en mi voz
3. Mujeres con voz
4. Nuestra voz participa

### 3.3.3 Relaciones forzadas

#### Listado 1

Líderes comunitarios  
 Cultura  
 Desarrollo  
 Interculturalidad  
 Costumbres  
 Tradiciones  
 Asociaciones  
 Alianzas  
 Convergencia  
 Unidad  
 Diálogo  
 Integración  
 Impulso  
 Oportunidades  
 Impulso  
 Influencia  
 Promover  
 Concepción  
 Acción  
 Inclusión

#### Listado 2

Con Valores  
 Honestidad  
 Sin barreras  
 Con Retos  
 Emprendedoras  
 Buscan oportunidades  
 Positivismo  
 La milla extra  
 Con empatía  
 Comprensibles  
 Generosas  
 Sin temor  
 Comunicativas  
 Sobresalientes  
 Agueridas  
 Fuertes  
 Independientes  
 Decididas  
 Proactivas  
 Soñadoras

### Establecer relaciones

Líderes comunitarios – sin barreras

Líderes – emprendedoras

Líderes – Proactivas

Cultura – sin barreras

Cultura – emprendedora

Desarrollo – sin barreras

Uniando – valores

Unidad – sin barreras

Diálogo – sin barreras

Diálogo – de emprendedoras

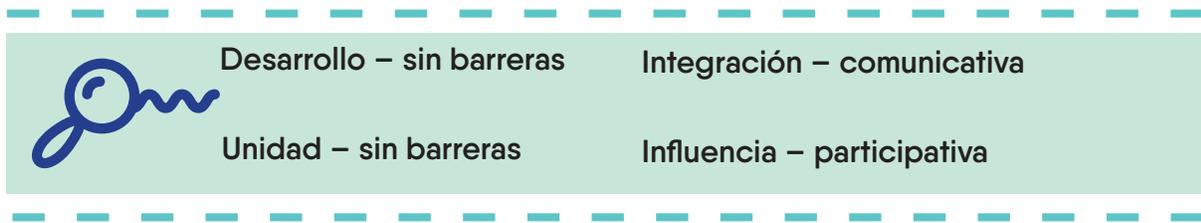
Diálogo – con empatía

Integración – comunicativa

Impulso – sin barreras

Influencia – participativa

Inclusión – de valores



## Concepto creativo "Nuestra voz participa"

Para la creación del concepto creativo se recurrió a la implementación de diferentes herramientas para llegar a un concepto sólido por medio de conceptos relacionados con el tema social.

La definición del concepto surge de una serie de ideas las cuales se conectan de una manera morfológica y representativa del cual se integran dos términos abstractos. Siendo el concepto creativo "NUESTRA VOZ PARTICIPA" apoyado en la inclusión y participación de la mujer indígena en aspectos sociales y de desarrollo.

Fundamentado en parte de la función del eje de la UDRI mujer indígena en el desarrollo rural, hace la referencia a la voz de la mujer en la toma de decisiones mediante los diálogos de su comunidad, reflejando la importancia que tiene la mujer en nuestra sociedad, alzando su voz e influyendo con su participación en pro del desarrollo de Guatemala.

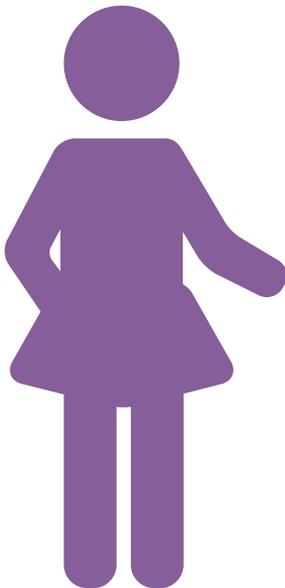
### 3.3.4 Insight

*"Quiero hacer algo más para mi familia que solo quedarme en casa"*

*Quiero aportar más para el desarrollo que solo quedarme en casa*

*Quiero ser participativa en mi comunidad y no solo votar por las decisiones*

**"Ser parte de una decisión y no un producto de una decisión"**



Para apropiarse del tema con el diseño se desarrollan insights para priorizar la representatividad que tiene la mujer indígena en la sociedad de Guatemala y en el desarrollo rural, la lluvia de ideas para crear el insight se realiza con temas de la realidad actual del país.

Gozar de la participación y libertad son derechos que la mujer tiene y debe ejecutarlos, por ello se hace empatía con la mujer indígena y se expone como quiere ser parte de una toma de decisiones y no apegarse a las decisiones tomadas sin su consentimiento y aporte, lo cual es un problema en muchas comunidades guatemaltecas, donde las reuniones y consejos comunales no incluyen a la mujer indígena para aportar opiniones en pro del desarrollo de la comunidad. Los factores que delimitan a la mujer indígena son establecidos por sus convivientes quienes no aceptan su participación y privan del derecho de libertad y expresión a las mismas.

### 3.4 Propuesta de códigos visuales

#### 3.4.1 Formato

Se utilizaron dos formatos para los materiales gráficos. Con el fin de crear dinamismo e interés en dichos materiales. Las especificaciones de cada material son las siguientes:

**Material 1: 8.5" X 8.5"**

**Material 2: 7.5" X 9"**

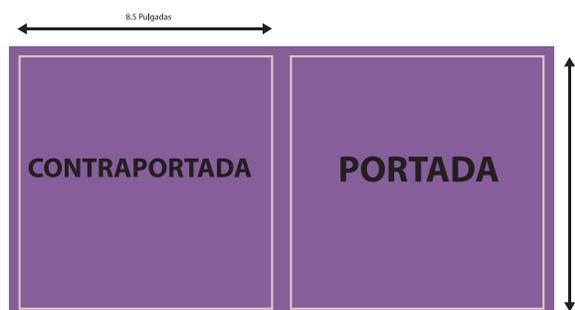
Se utilizaron dichos formatos proponiendo una tendencia la cual rompe con los esquema de utilizar material con formatos convencionales (carta, oficio), además de ser un formato de fácil manejo permitiendo su practicidad al momento de ser transportado e implementado dentro de talleres y conferencias.

#### 3.4.2 Reticula

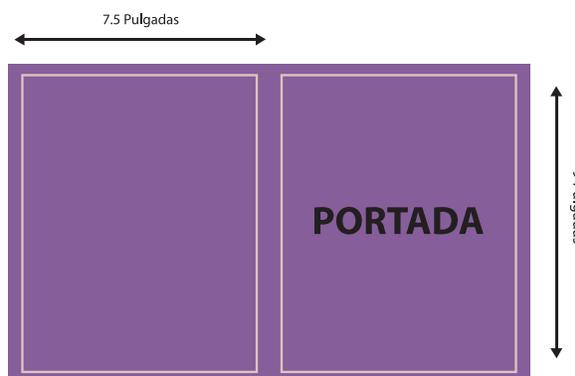
##### Reticula de columnas

Se utilizó una retícula de dos columnas, permitiendo una composición visual equilibrada y simétrica. La distancia de las columnas va adecuadamente con el ancho suficiente para que la lectura de ambos materiales sea cómoda.

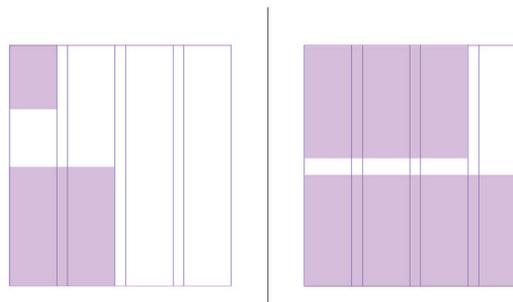
Material 1

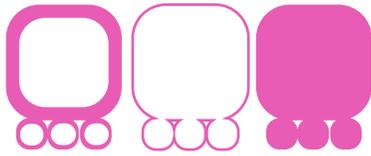


Material 2



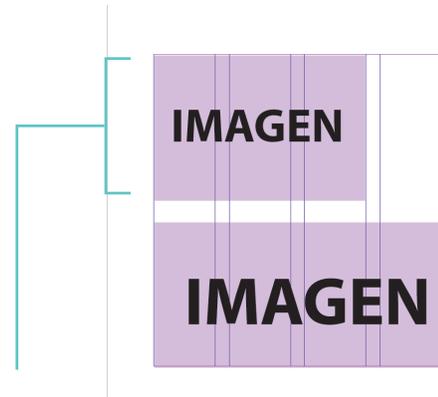
Reticula





### Marcadores

Se utilizó el marcador para los números de páginas, para ello se utilizó un glifo maya el cual contiene la numeración correspondiente a cada páginas.



### Zonas especiales

Se utilizaron grupos de módulos con la función de servir como campo informativo por medio de ilustraciones sobre el contenido.

### 3.4.3 Código tipográfico

La tipografía utilizada dentro de todo el material gráfico fue Qanelas, se utilizó las diferentes variantes en los titulares, subtulares y los cuerpos de texto.

**ABCDEFGHIJKLMN**  
**ÑOPQRSTUVWXYZ**  
 ABCDEFGHIJKLMN  
 ÑOPQRSTUVWXYZ  
 ABCDEFGHIJKLMN  
 ÑOPQRSTUVWXYZ

**abcdefghijklm**  
**ñopqrstuvwxyz**  
 abcdefghijklm  
 ñopqrstuvwxyz  
 abcdefghijklm  
 ñopqrstuvwxyz

Tipo de Familia: san serif o palo seco

## Características

- Es una tipografía con un estilo limpio y funcional.
- Evoca estabilidad debido a sus trazos rectos y uniformes.
- Posee fuerza y presencia dentro de la composición, cuando es utilizada en titulares y subtítulos.
- Posee terminaciones verticales u horizontales en sus caracteres.
- Es legible cuando se utiliza en los cuerpos de texto y en variantes thin, medium y Qanelas.
- Permite una facilidad en la manipulación en cuanto al kerning y tracking.

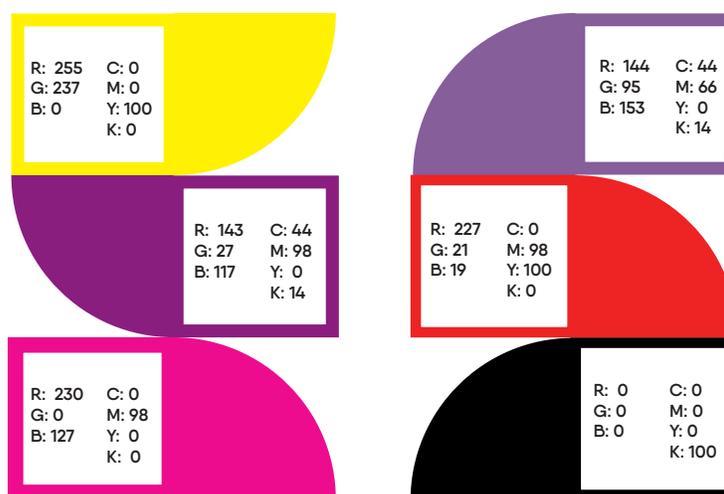
**Titulares:** Qanelas Bold

**Subtitulares:** Qanelas SemiBold

**Cuerpo de texto:** Qanelas Thin

### 3.4.4 Código cromático

La paleta cromática para el material se basó en los colores de los huipiles de San Pedro Carchá, Cobán, Alta Verapaz. Ambos materiales, Mujer indígena en el desarrollo rural intercultural, Alta Verapaz y Sistematización de diálogos de San Pedro Charcha, reflejan mediante su paleta cromática la interculturalidad que se ha desarrollado en dicho departamento de Guatemala.



Dicho material tiene la función de divulgar las actividades en pro del desarrollo rural intercultural de la mujer indígena, en Cobán Alta Verapaz. Por ello se decidió utilizar una paleta cromática con colores saturados e intensos, con el fin de llamar la atención del grupo objetivo. Partiendo de la base de un color rojo intenso, acercándonos a tonos amarillos incluyendo tonalidades púrpuras. Siendo estos colores muy femeninos y en un uso moderado llega a ser funcionales.

### 3.4.5 Ilustración

El tipo de ilustración que se utilizó es conceptual, para su fin de exponer rasgos generales de cada región sin enfocarse directamente a uno en específico para tener una equidad de características dentro de la pieza.

Para un mejor aprovechamiento de recursos gráficos, se acude a la ilustración caricaturista vectorial, la elección de colores y trajes de la región se elaboró por medio de recursos técnicos que facilitaron la abstracción de elementos para la composición final de las ilustraciones.



Estas ilustraciones fueron realizadas por Toñito Avalos Ilustrador para una ong y tratan sobre el cambio climático y el impacto sobre las zonas rurales del Perú.

<http://www.joseantonioavalos.com/2011/07/>

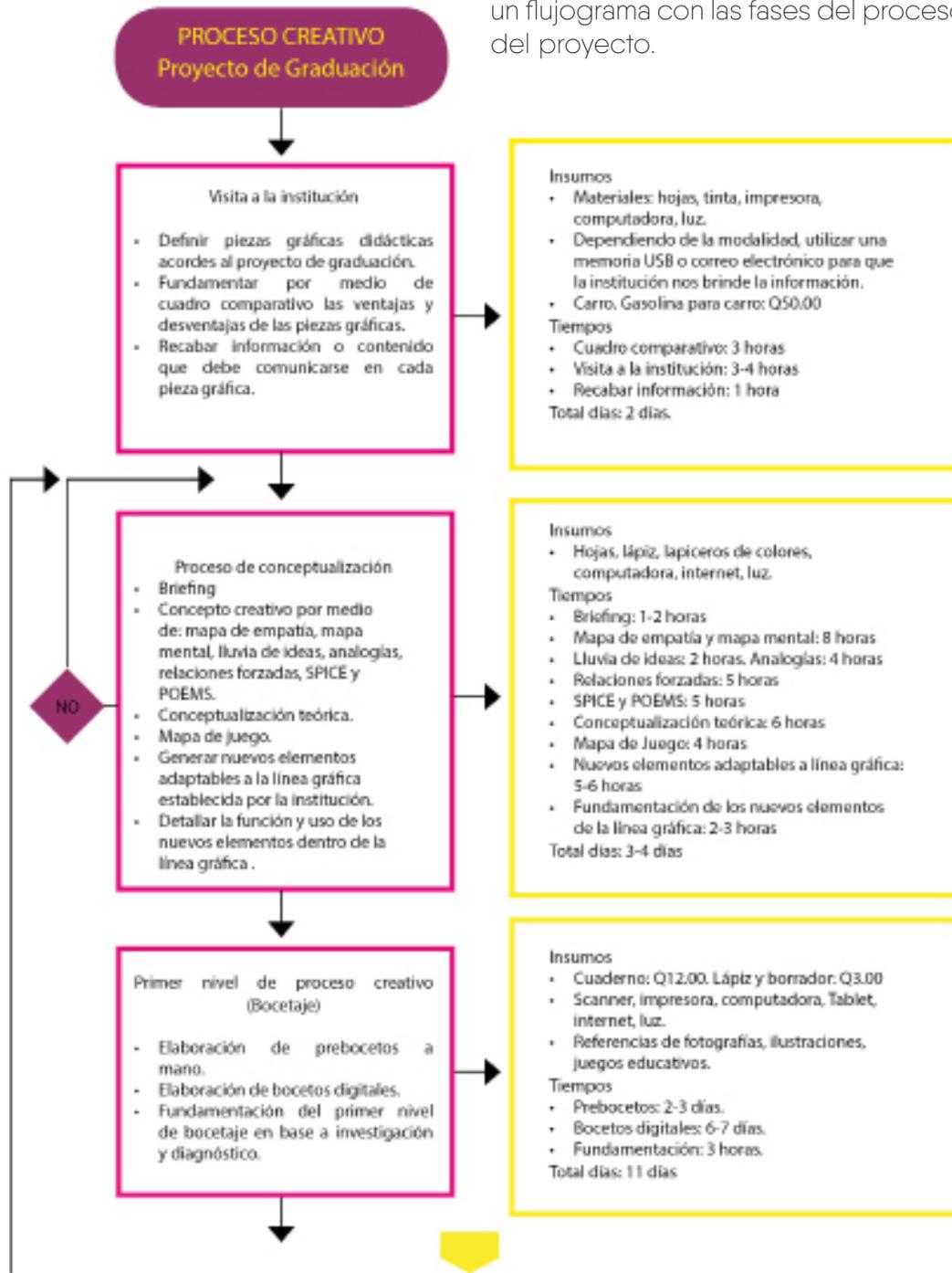
# **04 PLANEACIÓN OPERATIVA**

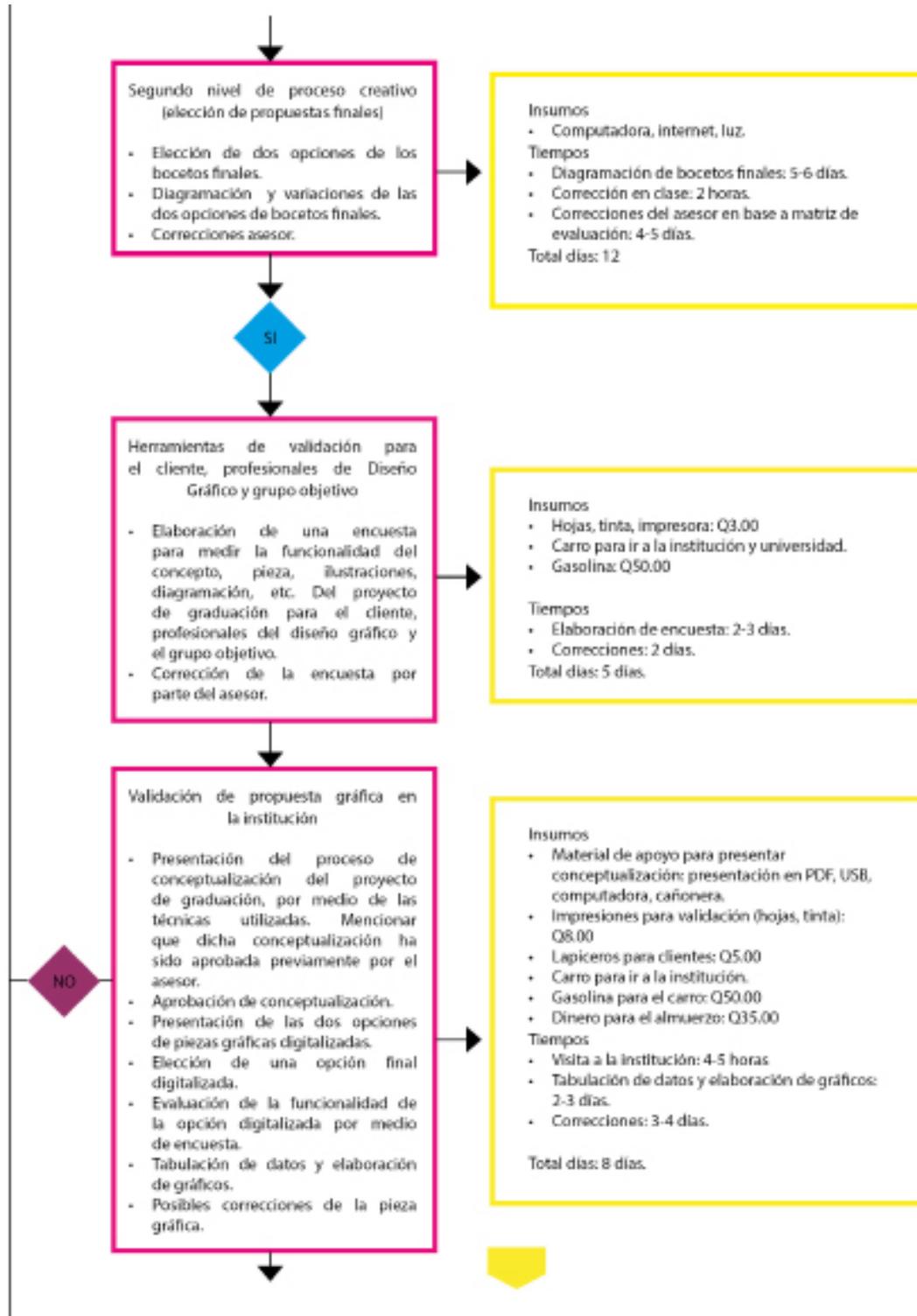


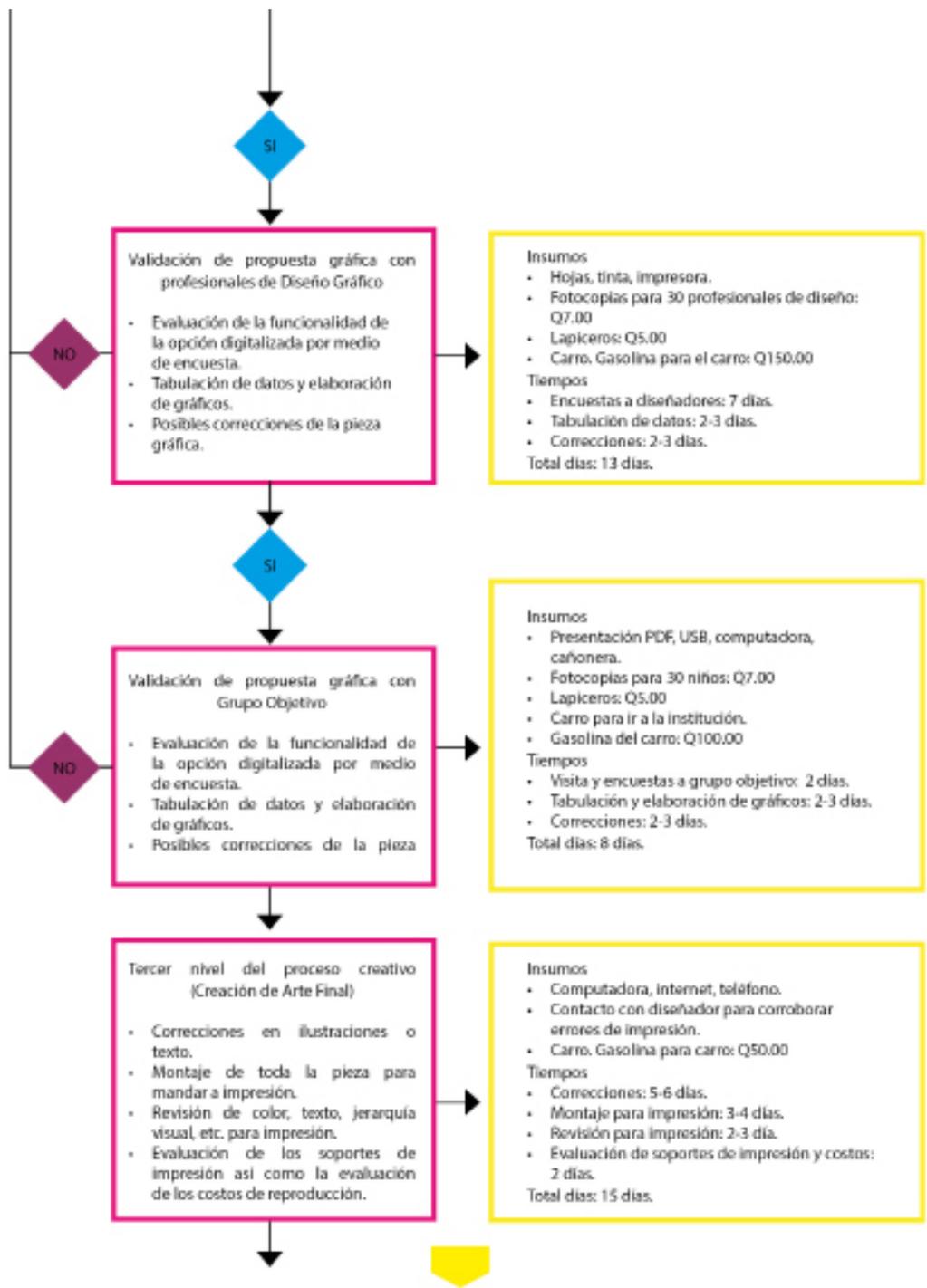


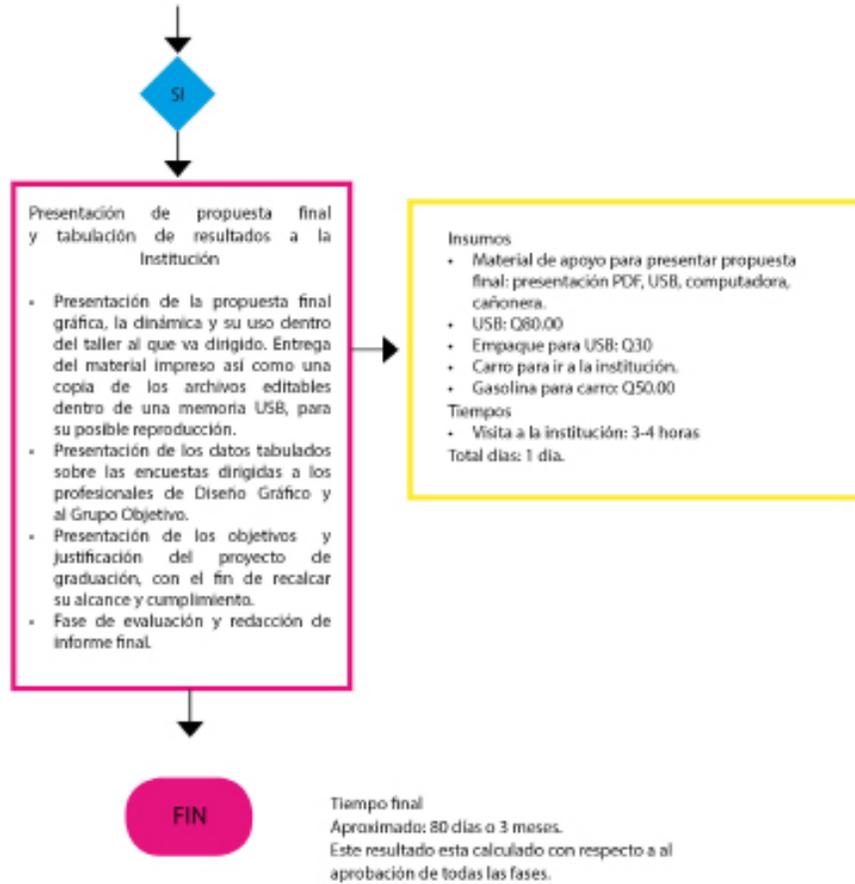
## 4.1 Flujograma del proceso creativo de la pieza a diseñar

La planeación y organización de tareas es importante para el control y ejecución de procesos creativos, a continuación se presenta un flujograma con las fases del proceso creativo del proyecto.









## 4.2 Cronograma de trabajo

A continuación se presenta un cronograma con las etapas que se trabajaron el proyecto de graduación.

	Agosto				Septiembre				Octubre			
Actividades a desarrollar	7	14	21	28	4	11	18	25	2	9	16	23
Presentacion a la instucion	■											
Recopilación de informacion												
Análisis de grupo objetivo												
<b>Desarrollo Creativo</b>												
Diseño de estrategia		■										
Insight y concepto creativo			■									
1era fase de Bocetaje			■									
1era Asesoría			■									
<b>Producción de piezas gráficas</b>												
2da Fase de bocetaje				■								
Definición de línea gráfica				■	■							
Elaboración de primera propuesta					■	■						
Asesoría de propuesta gráfica							■					
Propuesta de materiales		■										
<b>2. Producción de piezas gráficas</b>												
Corrección de propuestas (feedback)								■				
Elaboración de segunda propuesta									■	■		
Presentación de segunda propuesta											■	
Asesoría de propuesta gráfica												■
<b>Validación de estrategia</b>												
Validación de piezas gráficas por la institución								■				
Validación de piezas gráficas por los docentes									■			
Validación de piezas gráficas por el G.O										■		
Presentación gráfica de resultados validación											■	
Correcciones según validación												■
<b>Informe final</b>												
Redacción de informe												■
Asesoría de informe												■
Aplicación de Cambios (feedback)												■
Presentacion de informe final												■

# **05** MARCO TEÓRICO





## 5.1 La participación de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural

### Introducción

Guatemala es un país con distintas culturas, las cuales convergen en los distintos ámbitos sociales, desarrollando lo que en si podemos atribuirle la interculturalidad. Compartir tradiciones, respetar derechos y crear alianzas entre pueblos es parte de los derechos de participación de los pueblos indígenas, aunque muchas veces estos derechos se ven limitados por factores de discriminación, y exclusión de género, creando estereotipos hacia los pueblos indígenas, de lo cual podremos leer en el siguiente contenido.

### 5.1.2 Factores que ponen en riesgo la participación de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural

#### La exclusión de la mujer indígena del desarrollo rural intercultural

“Los pueblos indígenas tienen derecho a que la dignidad y diversidad de sus culturas, tradiciones, historias y aspiraciones queden debidamente reflejadas en la educación y la información pública”. Declaración de Naciones Unidas de Derechos de los Pueblos Indígenas: Artículo 15. Como lo indica la declaración de naciones unidas de derechos de los pueblos Indígenas, los pueblos indígenas tienen derecho a ser incluidos y reflejados

en la sociedad, enfocándonos en el factor género, las mujeres indígenas gozan los mismos derechos que los hombres, cabe anticipar que se hace la alusión a la inclusión de las mujeres en el desarrollo de su comunidad, según los diagnósticos participativos de la mujer indígena en el ámbito social se detectan los problemas de la poca participación de las mujeres asimismo su ausencia en la toma de decisiones en su comunidad.

Según la política institucional para la igualdad de género del MAGA se tenía una perspectiva de la mujer indígena, como mujer hogareña, apoyo conyugal y madre, velando por su bienestar, salud y seguridad, bajo esta perspectiva se manejaba un enfoque de aporte no significativo hacia la mujer indígena, suponiendo que su enfoque debería de ser solo para las tareas de casa, sin acceso a un nivel de escolaridad ni laboral, también se hacía la limitación a opinar y a no expresarse.

De estas circunstancias nace el hecho que la mujer no era apta para integrarse en el desarrollo de su comunidad en los diversos ámbitos, excluyéndola de la participación en la toma de decisiones en las mesas de dialogo de sus comunidades. Privándolas de la educación, del campo laboral, y de su derecho de libertad.

### **5.1.3 La falta de oportunidades para la mujer indígena en el desarrollo rural**

La implementación de oportunidades y aplicación de derechos son promesas a cumplir mediante acuerdos y leyes que se han articulado a favor de la mujer según el "Artículo 5. Toda mujer podrá ejercer libre y plenamente sus derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales y contará con la total protección de esos derechos consagrados en los instrumentos regionales e internacionales sobre derechos humanos. Convención Iberoamericana para prevenir, sancionar y erradicar la violencia contra la mujer (1944)", las oportunidades para la mujer son igual a la de los hombres pero en cumplimiento menor.

Los diagnósticos recomendados por SEGEPLAN realizados en Guatemala exponen la problemática en la que se ven envueltas las mujeres de las comunidades de Guatemala, tanto en la sociedad no indígena de Guatemala como en la misma sociedad, recalcando que la privación de oportunidades también se evidencia dentro de los grupos indígenas de los pueblos de Guatemala, siendo de manera significativa un factor que impide el desarrollo de la mujer indígena en los campos laborales y de formación, y priva de oportunidades de crecimiento económico e intelectual de su familia.

### **5.1.4 Antecedentes que frenan la participación de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural**

#### **Falta de seguimiento para la aplicación de políticas para las mujeres indígenas de Guatemala (Políticas de género)**

El primer esfuerzo en cuanto a construir una política de las mujeres se realizó en 1990, surge por el movimiento que tuvieron las mujeres en relación a la aceptación e importancia de su papel e influencia en la participación de políticas públicas. Es evidente entonces la falta de seguimiento e cuanto la elaboración y aplicación de políticas en pro de la mujer, anterior a ello no se tenía ninguna política que beneficiara a la mujer en los planes de desarrollo en inclusión al tema de desarrollo y participación en la sociedad, no sin omitir su velar de derechos por otras entidades privadas y gubernamentales.

En Guatemala para velar por el cumplimiento de políticas de género se implementa instrumentos para el fortalecer el seguimiento a las políticas y su cumplimientos, por ello se enfocan los esfuerzos de SNER conjunto con DCORER en la planeación de actividades las cuales informe de los avances técnicos y aplicación de las políticas, conjunto presentar un informe el cual favorezca la

toma de decisiones que el Despacho Ministerial tiene a favor de las políticas de género en pro del desarrollo rural. Lo antes mencionando según la Política Institucional Para la Igualdad de Género 2014-2023 (MAGA).

### **Falta de conocimiento de políticas a favor de la mujer indígena en el desarrollo rural**

Según el Foro Internacional de Mujeres Indígenas (2009) La falta de capacidad y recursos suficientes son parte de la problemática que detiene la implementación y aplicación del reconocimiento de las mujeres indígenas en la sociedad. El reconocimiento de las demandas de las mujeres indígenas es el punto débil de la divulgación de políticas, debido a que muchas necesidades de la mujer indígena se encuentran en un nivel precario siendo de poca atención por entidades gubernamentales.

### **5.1.5 Esfuerzos para la inclusión de la mujer indígena en Guatemala**

Organizaciones que promueven la participación de la mujer indígena en la sociedad.

Existen entidades gubernamentales y privadas las cuales brindan apoyo a comunidades o sectores de la población de Guatemala, estos con fines de desarrollo y progreso, enfocándose la mujer indígena en el ámbito de desarrollo rural, podemos mencionar a El Ministerio de Agricultura,

Ganadería y Alimentación de la República de Guatemala (MAGA) siendo quien cuenta con unidades y entes que se encargan de impulsador el progreso rural y cultural de los pueblos de Guatemala.

En Guatemala una de las entidades más significativas es el MAGA creada por el gobierno por el Decreto Legislativo No. 1042, de fecha 21 de mayo de 1920, con acciones generales enfocadas al sistema agropecuario y territorial de Guatemala, surgen las necesidades de abarcar campos en temas de desarrollo rural surgiendo unidades con tema de pertinencia cultural, las cuales fungen en papel de asesores y consejeros del ministro de agricultura y ganadería en toma de decisiones en fortalecimiento al desarrollo rural, proponiendo planes para el funcionamiento de programas y proyectos, con la creación de unidades que fortalezcan y asesoren al ministro en temas de cultura.

### **Creación de programas mediante el MAGA enfocados en la participación social y rural de las mujeres indígenas**

Implementación y seguimiento de programas para el desarrollo de la mujer indígena.

Programas para la inclusión de la mujer indígena en el desarrollo rural .

Con entes enfocados en temas de pertinencia cultural en pro del desarrollo enfoca recursos para la construcción de proyectos y planes con temas en relación de la inclusión de los pueblos indígenas en la sociedad, creando ministerios y unidades

con accionar en favor de la creación, implementación y seguimiento de políticas que favorezcan la participación de la mujer indígena en el desarrollo rural con términos de interculturalidad.

Programas de dialogo para la participación de la mujer indígena en desarrollo rural intercultural.

Asimismo centra sus recursos en la creación de unidades con ejes enfocados en seguimientos, capacitaciones, asesorías y ejecución de planes en favor de la mujer indígena en el desarrollo rural.

### **5.1.6 La Importancia de la mujer indígena en la sociedad**

La mujer indígena juega un rol trascendental en la sociedad actual, aportando conocimientos bajo su cosmología ancestral, transmitiendo y aportando saberes empíricos y funcionales a la sociedad actual, cabe destacar su importancia en la política en temas de desarrollo de Guatemala, así como la importancia de implementar y velar por el respeto de sus derechos y goce de libertada cultural.

El papel de la mujer indígena como todo ciudadano tiene la libre ejecución de sus derechos en los ámbitos sociales, laborales, pedagógicos, culturales, políticos, y de libre expresión, aportando a Guatemala puntos de vista metodológicos y sistemáticos que se reflejan en la organización de las comunidades, promoviendo la inclusión de las mujeres de su comunidad a los sistemas de educación y laborales los cuales han sido limitados

por la falta de información.

### **Importancia de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural**

La mujer indígena es portadora de tradiciones e influencia para la sobrevivencia de sus descendientes citado del artículo Situación, problemas y propuestas sobre las mujeres indígenas "La mujer indígena es la portadora vital de la herencia cultural, la que enseña la lengua materna a los hijos e hijas, la que continúa con las tradiciones. La sobrevivencia de los pueblos originarios se debe en gran parte a la lucha anónima y tenaz de las mujeres indígenas "Escuela Indígena de Comunicación Llipinchis Yupasunchis, 7 de setiembre, (2014).

De manera que la importancia de la mujer indígena en ámbito rural multicultural converge en el compartir sus conocimientos, experiencias y métodos de vida para el mejoramiento de los mismos y aplicación sistemática con seguimiento y asesorías con las lideresas de su comunidad.

Promotores con pertinencia cultural y políticas de la mujer indígena en ámbitos del desarrollo rural intercultural.

### **5.1.7 Participación de la UDRI en la inclusión de la mujer indígena en el desarrollo rural**

Como resultado de la creación de entes y unidades con temas de pertinencia cultural para apoyar el desarrollo rural en Guatemala la unidad incita y promueve la participación de los pueblos indígenas,

mayas, xincas, garífunas, y no indígenas al desarrollo, la interculturalidad tiene como fin la armonía y convivencia de culturas respetando sus derechos por ello la UDRI hace sus esfuerzos en hacer converger las distintas culturas de Guatemala para lograr un progreso auto sostenible.

Por eso la Unidad Especial de Ejecución para el Desarrollo Rural Intercultural establece políticas, programas y proyectos enfocados al desarrollo y progreso rural con los cuales se ven beneficiados sectores culturales de la región, siendo estos de corto a largo plazo, ofreciendo un seguimiento y presentando resultados que satisfagan el fin y misión de la unidad, desarrollando ejes operativos para abarcar distintos temas siendo uno de ellos el que se presenta a continuación congeniando con el aspecto de género.

### **5.1.8 Eje de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural**

Con objetivo en Fortalecer la Inclusión y la participación de la Mujer indígena en los diferentes espacios y procesos de desarrollo, considerando su cosmovisión para que les permita poner en práctica sus formas propias de organización social, y el desarrollo de sus capacidades productivas junto a la tecnología convencional, se encarga de promover los diálogos de inclusión y participación de la mujer indígena en las áreas de desarrollo rural intercultural de Guatemala.

## **Conclusión en base al problema social**

### **5.1.9 Necesidad de comunicación en base al tema social**

La necesidad principal se identifica al rescatar de los antecedentes históricos de Guatemala relacionados con la sociedad actual y la cultura en pro del desarrollo de la mujer indígena, como tienen evidencia en la misma y como sus derechos a la participación se ven involucrados, por ello se ve necesario la intervención del diseño gráfico para poder aportar una solución en favor de la necesidad, y promover la participación e inclusión de la mujer indígena en temas de diálogos y aportes de opinión en pro del desarrollo rural intercultural de sus comunidades.

Para este proyecto se predestina crear un material editorial informativo el cual concientice y promueva la participación de la mujer indígena en el desarrollo rural del país, así mismo evidencie su participación y trascendencia.

## 5.2 Diseño de material editorial informativo para informar y promover la participación de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural

### 5.2.1 El diseño gráfico en el ámbito rural

#### Conceptos gráficos influyentes del contexto cultural de Guatemala

La cultura gráfica de Guatemala está influenciada por culturas exteriores, la apropiación de colores, iconos, formas, tipografías, composiciones vienen derivándose de otros países, lo que conlleva a un análisis profundo de los conceptos gráficos a emplear en el diseño gráfico orientado a un grupo objetivo rural. Muchos elementos gráficos que se emplean para representar la cultura guatemalteca se relacionan con el maíz, la tierra (agricultura), trajes típicos, e instrumentos u indumentaria con orígenes mayas. Pero se quedan poco al momento de representar iconográficamente la cultura, por ello se debe evaluar el modo de vida y los valores propios de cada comunidad para poder abstraer la esencia de su cultura y crear un concepto gráfico que unifique y represente una cultura, para que este mismo pueda exponer una realidad gráfica.

#### La cultura visual en el contexto rural

Nicholas Mirzoeff (2003) Dicho de otro modo: la cultura visual no depende de las imágenes en sí mismas, sino de la tendencia moderna a plasmar en imágenes

o visualizar la existencia. Nos topamos que dentro del contexto rural la percepción hacia lo visual tiene un cambio, dentro de las regiones indígenas de Guatemala la cultura visual no es de criterio amplio, no se invierten tantos recursos para satisfacer las necesidades visual es sino que las necesidades materiales, resaltando que la aceptación de lo visual es un tema delicado a tratar, por ente es necesario emplear técnicas de observación para poder aplicar la cultura visual de manera no ofensiva ni excluyente.

#### Adaptabilidad visual en el contexto rural

El cambio constante de tendencias es un factor que hace confusa la percepción de la cultura visual, como lo expone Nicholas Mirzoeff (1999) Uno de los rasgos más chocantes de la nueva cultura visual es el aumento de la tendencia a visualizar las cosas que no son visuales en sí misma. En si el exponer conceptos que no pueden ser visualizados creando incertidumbre sobre lo que se desea transmitir, creando una cultura visual cambiante y poco adaptable, con lo que se pretende captar los elementos visuales más influyentes y adaptarlos de una manera que el grupo objetivo capte el mensaje sin ruidos.

### 5.2.2 Recursos de diseño para comunicar el mensaje

Albert Kapr (1976.pag 2) "Existen dos puntos de partida que pueden adoptarse cuando se quiere diseñar un libro. Se puede partir desde adentro, del texto del libro, y se puede también partir desde afuera, o sea, de la sobrecubierta y la cubierta". Debido a que el proceso de diagramación pocas veces queda evidenciado con bocetos se debe analizar al grupo objetivo para quienes van dirigidas las piezas gráficas, haciendo referencia en su cultura visual y así evaluar las posibilidades de un uso de retícula. La definición de un concepto creativo o argumento es necesario para poder ejecutar una diagramación relacionada o familiar al contenido que se está desarrollando dentro de la composición, para ello existen diversas e infinidad de técnicas, las cuales conjunto a un proceso creativo culminaran con el éxito y funcionalidad de nuestra retícula.

#### Recursos visuales para reforzar el mensaje

En caso que sea necesario la utilización de imágenes como recursos ilustrativos, se toma en cuenta el uso de módulos para encajonar las imágenes y así se pueda tener una armonía y equilibrio entre imagen y texto. El uso de las líneas de flujo serán un recurso técnico clave para poder espaciar el texto y la imagen tomando en cuenta el tamaño de la tipografía y las dimensiones de la imagen, las líneas de

flujo son en si el espacio que se debe tomar en cuenta siempre y cuando se desee utilizar ilustración o fotografía y estas mismas tenga formas cuadriculares o rectangulares.

Finalmente un aspecto a tomar en cuenta al momento de crear la composición y diagramar el texto es la tipografía, siendo un aspecto muy considerado al momento de desarrollar los títulos, subtítulos y cuerpo de texto ya que de ella dependerá la legibilidad y atracción hacia la lectura. Algunos parámetros que se deben de apreciar al momento de elegir una tipografía es el contexto social, el rango de edades del grupo objetivo, y que la tipografía le de funcionalidad o movimiento al concepto creativo que se va utilizar para la composición.

### 5.2.3 Composición visual para material editorial

Adentrándose a la composición o diagramación de textos se debe tomar en cuenta el orden de los párrafos los tamaños de letras, la jerarquía de los temas, los espacios entre párrafos, interlineados etc., todo esto con fin de que el lector se sienta atraído por la publicación, cuando hablamos de estos términos nos referimos a los lineamientos o reglas que la diagramación propone para lograr ejecutar de manera aprovechable los espacios que se tienen para colocar los textos y las imágenes.

### **La retícula como base fundamental para el diseño de piezas**

Al observar una composición visual relacionada con la diagramación se deben apreciar los márgenes uno de los espacios más importantes de toda composición editorial, más bien en algunos casos está bien salir del margen pero depende de qué tipo de publicación, se debe tener en cuenta que para diseñar o diagramar se puede hacer con libertad en cuanto a la imaginación, pero si bien se tratase de un documento formal específico para un grupo objetivo muy conservador se tomaran las consideraciones al momento de pensar en la retícula.

### **5.2.4 Recursos gráficos para la elaboración de la pieza**

#### **La ilustración como refuerzo editorial**

Quizá se han discutido sobre dos ideas o aspectos claves cuando hablamos de ilustración, uno de ellos es el aspecto tendencioso y el otro es el aspecto comunicativo, aunque estas ideas son en sí contrarias, las dos son funcionales al momento de emplearlas en una composición gráfica, aunque si bien fusionaran las dos ideas se podría tener una tendencia comunicativa con fines ilustrativos, la ilustración surge como un recurso que refuerza el mensaje escrito, trascendiendo por años, usado por distintas culturas. Su uso ha facilitado y ahorrado textos para comunicar, el apoyarse de un recurso como este es muy adaptativo ya que se le puede atribuir los

aspectos que se deseen, debido que se convierte en un proceso partiendo desde una idea hasta una forma visual.

Al contrario que la fotografía la aplicación de la ilustración es un poco más elaborada, no devaluando la fotografía, tiene sus desventajas siendo de más difícil elaboración y de más cuidado al momento de elaborarla. Cumpliendo el mismo objetivo de facilitar la lectura de un mensaje son dos recursos muy utilizados en la actualidad, cuyos recursos se ven empleados en la elaboración de piezas gráficas con mensajes de concientización. Hay preferencias en cuanto al uso de estos recursos, aunque se debe de considerar cuando es adecuado su uso, tomando en consideración los factores del tiempo y de presupuesto, también así los soportes y formatos de los materiales donde se van a reproducir, por ende los recursos gráficos tienen que ser estudiados y elegidos metodológicamente para cumplir no solo con un fin de comunicación si no también con un fin estético.

Con respecto a la realización de las piezas gráficas, se tomara como punto de partida la rama de diseño editorial. El diseño editorial como base fundamental establece los parámetros y reglas gráficas para la diagramación de textos, donde la armonía entre el texto y la imagen jugaran un papel clave para el aprovechamiento estratégico de los espacios disponibles para realizar el diseño de la pieza.

## Conclusión

La utilización de medios y recursos gráficos para la elaboración de piezas graficas debe de tener relación con los conceptos creativos a utilizar, para que fluya un mensaje con mejor funcionalidad la elección sigilosa de los recursos gráficos así mismo, la elección de un grid o retícula debe de cumplir las ideas establecidas anticipadas al concepto. Es decir estudiar previamente el contexto de cultura visual, como se capta el mensaje por el grupo objetivo a diseñar, la interacción del diseño gráfico con el grupo objetivo, todo esto para desarrollar un proceso creativo funcional y adecuado, la ausencia de alguno de estos aspectos al momento de diseñar podría perjudicar el mensaje o la funcionalidad del mismo al momento de transmitirlo visualmente.

# 06 PRODUCCIÓN GRÁFICA





## INTRODUCCIÓN

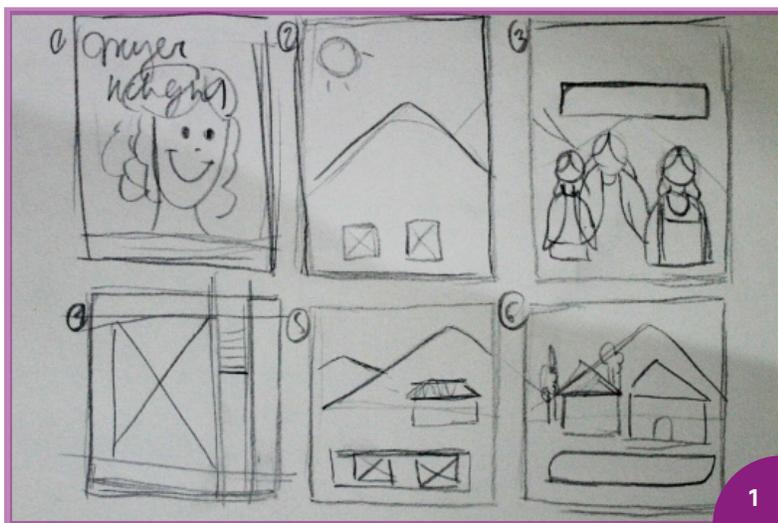
El siguiente capítulo contiene las fases y evidencias del proceso de diseño del proyecto de graduación para la licenciatura en diseño gráfico de la universidad de San Carlos, la toma de decisiones de diseño se ven reflejadas mediante la opinión de profesionales en la materia así como el resultado de las tabulaciones en cuanto a las preguntas de las encuestas. Para tomar una dirección funcional de diseño se debe tomar en cuenta el punto de vista de personas expertas en el campo de diseño, para hacer más clara y funcional el diseño gráfico.

### 6.1 BOCETAJE

#### 6.1.1 Desarrollo de bocetaje

Para el desarrollo funcional de las piezas graficas se lleva a cabo el primer paso dentro del cuál se desarrolla a grandes rasgos las propuestas y elementos que se diseñaran en el proyecto.

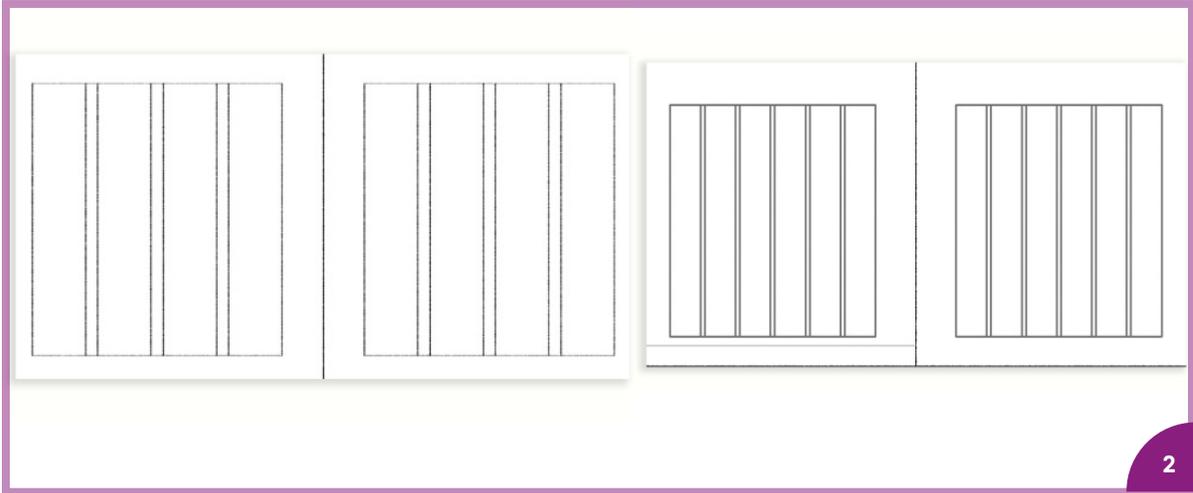
La funcionalidad de una pieza grafica se ve relacionada con la evaluación de sus elementos predestinándolos con el mensaje que se desea comunicar, por ello se estudia el grupo objetivo y su cultura visual con la esencia del mensaje, para que la pieza no solo contenga texto.



#### Portadas

Para la primera fase de boletaje y realización de piezas se evaluó la efectividad de los códigos a comunicar, según la connotación que se desea alcanzar, por ello se realizaron pruebas de línea grafica para probar la funcionalidad del mensaje y de la cultura visual para implementar en la portada.

Se agregan elementos del contexto rural de las comunidades de Guatemala como se observa en la figura 1, como el volcán y las casas de teja y láminas.



### Retícula

La distribución de las colimbas de texto se elaboró con el fin de colocar ilustración a un modo expositivo, la cual no pierda participación y sea bien expuesta, debido a que alimenta el tema, por ello se propone hacer retícula de 4 a 6 columnas.

### Ilustración

Para el primer nivel de bocetaje se emplearon dos líneas distintas de ilustración, una ilustración conceptual y la otra realista, para crear un cuadro comparativo en cuanto los aspectos positivos y negativos de cada una, también las ventajas y desventajas técnicas, contando con aprovechamiento de los recursos técnicos y de diseño.



En la figura 4 se observan los rasgos menos detallados, con facciones más agradables y amigables para el grupo objetivo, a comparación de la figura 3 donde se detallan los rasgos faciales de las personas, concluyendo que no se tiene la capacidad y recursos para concluir con una serie de ilustración realista.

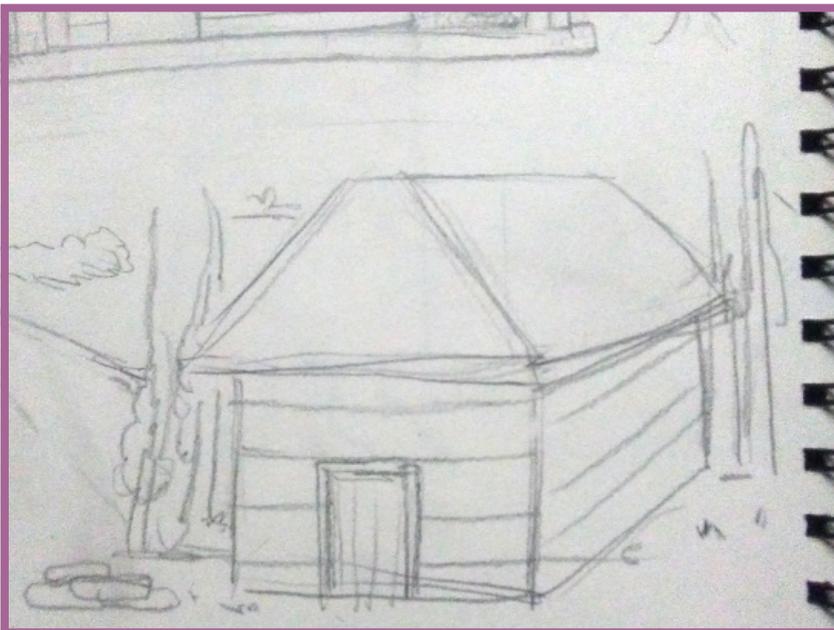
### 6.1.2 Desarrollo de bocetaje



Se realizaron por separadas las siluetas y poses para conservar su proporción y no distorsionar los cuerpos, como se puede observar en las figuras 5 y 6, para su ejecución se abordaron temas de figura humana en la caricatura.



En la figura 7 se puede observar volcanes que describen el contexto, como también teja en el techo de la casa.



Para la elaboración de los bocetos en base al contexto rural del grupo beneficiado, se tomó en cuenta el contexto rural de Guatemala, evaluando los elementos culturales que suelen utilizarse para interpretar la arquitectura de las zonas rurales de Guatemala.

## 6.2 SEGUNDO NIVEL DE VISUALIZACIÓN

### 6.2.1 Proceso de diseño nivel de visualización 2

La importancia de la validación con profesionales de la materia es una fase fundamental de la creación de una pieza gráfica, debido a que se intercambia el punto de vista personal de diseño con el ajeno, tomando como retroalimentación las variantes de los profesionales para mejorar la idea inicial.

Seguido de la autoevaluación de diseño y el progreso del material editorial informativo de la mujer indígena en el desarrollo rural, se prosiguió con realizar los cambios que a nivel personal eran necesarios según

el criterio estético y profesional a nivel personal. Tomando un punto de partida ya más encaminado hacia una pieza de diseño funcional y adecuada según el grupo objetivo y la temática social.

Continuando con la producción de las piezas gráficas luego de la primera fase de visualización, se continuó con la digitalización de personajes, escenarios y elementos que conforman las piezas, también se llevaron a cabo los procesos previos para la diagramación, para la funcionalidad y correcta dirección de diseño se propuso evaluar aspectos de diseño técnicos y estéticos.

Cabe resaltar el análisis de aspectos importantes para un funcionamiento estéticos de las piezas de diseño, dentro de los cuales encontramos:



- **Composición de elementos de diseño según el G.O**
- **Utilización de la Indumentaria en ilustraciones**
- **Elementos gráficos con pertinencia cultural**
- **Composición tipográfica**
- **Legibilidad y jerarquía de textos**
- **Color y pertinencia cultural**

## Aspectos a evaluar

Para la representación y la integración de la cultural de Guatemala se toman en cuenta patrones de elementos típicos con herencia cultural de los diferentes pueblos de Guatemala, creando una sustracción de piezas unificadas en una forma que sea acorde al patrón de diseño a utilizar para la diagramación, previamente evaluadas de la primera propuesta de diseño para la diagramación de los folletos se hace la evaluación pertinente logrando una abstracción limpia y sencilla la cual cumpla con el aspecto cultural no siendo el protagonista de la pieza gráfica.

Continuando con la aplicación de color se tomó en cuenta armonía y presencia del color según los colores más representativos de los trajes típicos de la región de Guatemala.

Ilustración, para la ilustración se definió una paleta de colores para las diferentes tipos de piel y se mejoró en cuanto aspectos faciales del color de cada una de las personas, se corrigieron colores en la piel e indumentaria de las personas.

### 6.2.2 Proceso de diseño nivel 2

#### Ilustración

Para el proceso de ilustración se tomaron en cuenta los aspectos sociodemográficos y rasgos faciales de las regiones expuestas en los folletos, la indumentaria formo parte del concepto cultural de las piezas, tanto para contextualizar y ambientar el contenido así como también para el funcionamiento de las piezas en base al grupo objetivo.

También se tomaron en cuenta los aspectos débiles detectados por los licenciados de Proyecto de graduación 2 y EPS ejecutando los cambios en cuanto a rasgos faciales e indumentaria como se observa en la figura 8.





La definición de paleta de color para pie se estableció según la región de cada persona, como se observa en la figura 9 se elige una paleta de color específica.

La evolución de la ilustración se llevó a cabo con los cambios realizados en base a la validación con expertos, quienes sugirieron como hacer más notorio el calzado, y sugerencias en cuanto a rasgos e indumentaria de las mujeres, como se puede apreciar en la figura 10 .

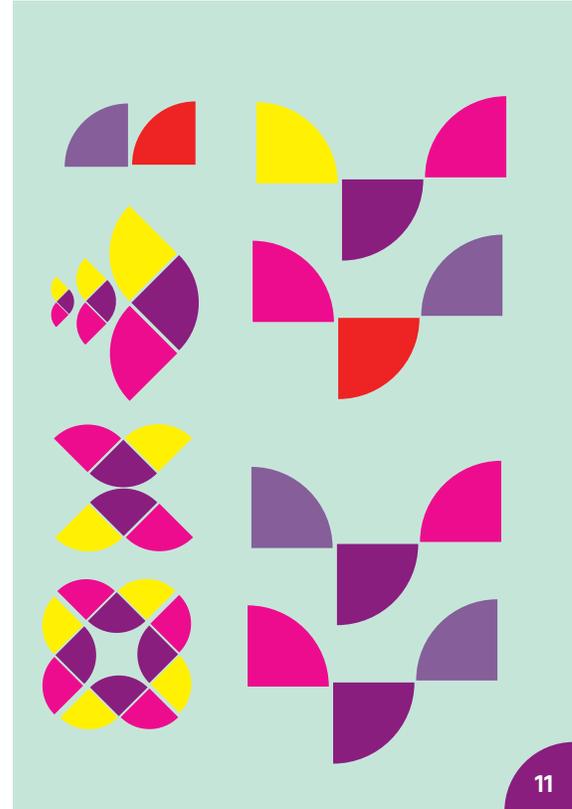


## Color y elementos gráficos

El implementar los elementos de patrones textiles para la creación de un diseño fundamentado en los textiells de la cultura guatemalteca, enfocando en un punto de vista femenino debido a que lo que se está comunicando es la participación de la mujer indígena en el desarrollo rural.

El tratamiento de la forma fue minimalista debido al estorbo y punto de distracción al momento de la lectura del documento se crean los patrones como se observa en la figura 11.

Se toman en cuenta la familia de colores de los patrones de diseño manteniendo la unificación de color no excediendo de tonalidades para no crear un desbalance de colores dentro de la pieza.



Se crearon elementos culturales que acompañan las paginas diagramadas

## Tipografía

La elección tipográfica para los cuerpos de texto se evaluó según su legibilidad y funcionalidad, enfocada en el grupo objetivo accesible y de lectura media, se trabajó en la comodidad y peso de tipografía para títulos y subtítulos.

### PRESENTACIÓN

El presente documento contiene la metodología de los Diálogos Participativos de la Mujer Indígena en el Desarrollo Rural Intercultural, así como las fases y los resultados esperados, que servirán de herramienta para la planificación de programas y proyectos con pertinencia cultural, tomando como base las funciones de la UDRI, expresamente en la literal f) Promover la participación activa y efectiva de la mujer indígena y campesina en la toma de decisiones, en relación al desarrollo rural.

La composición de escenarios dentro del contexto rural se evidencia en el proceso de diseño, como se observa en la figura 12 donde prevalece la naturaleza, con volcanes y cultivos de las regiones de Guatemala, en la figura 13 se puede observar el interior del salón municipal donde se lleva a cabo el proceso de dialogo.

### Ilustraciones

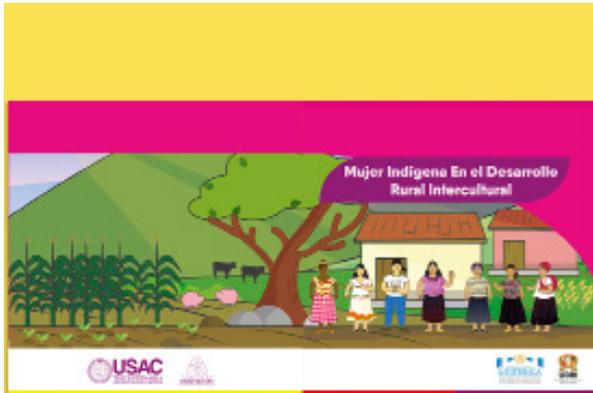


12

### Ilustraciones



13



14

## Diseño de portadas

Para la creación de portadas se tomaron en cuenta aspectos de composición y planos en cuanto a la proporción de la figura humana y el paisaje, también se tomó en cuenta la utilización de colores acorde a la línea grafica interna de los documentos como se aprecia en las figuras 14 y 15. Se partió de los bocetos iniciales de las personas y el fondo.



15

### Portada Folleto



La utilización de logotipos y respeto de imagen en cuanto a logotipos fue planteada por el personal de la institución, velando por el espacio de los mismos.

## Diagramación de contenido

Para la diagramación se tomaron en cuenta los aspectos de legibilidad y jerarquías de texto, la fluidez de la información y como el lector encontraría la facilidad de leer el contenido sin parecerle aburrido o repetitivo, tomando en cuenta las observaciones de los licenciados de proyecto de graduación y EPS se encamino la propuesta para lograr una

mejor composición y elegancia en la diagramación fig.17 y 18.

Partiendo del punto de vista de una diagramación fluida e interesante al lector se diagrama en dos bloques y usando una retícula moldeable como se aprecia en la figura 16.



### 6.2.3 COEVALUACIÓN

Para esta fase de la definición gráfica se utilizó como herramienta de encuesta formulando preguntas con opciones de respuestas, gradualmente se establecen respuestas con niveles de evaluación precisos y concisos para el momento de tomar una decisión de diseño en base a los resultados.

La toma de decisiones de diseño en base a esta fase es muy importante para la efectividad y funcionalidad de las piezas de diseño, para mejorar su estética visual, acertar más al grupo objetivo y la interpretación de datos se presenta de una manera evaluativa tomando en cuenta los aspectos a mejorar.

#### Herramienta de coevaluación

Se elaboró un modelo de encuesta digital para un estimado de 15 personas incluyendo profesionales del diseño expertos en el tema cultural, adjuntando las piezas fundamentales, la cual se pasó a diseñadores del campo indígena, también licenciados de la escuela de diseño gráfico. Proponiendo una observación general del tema expuesto y la aplicación del diseño gráfico al mismo, donde se plantearon las siguientes preguntas:

- ¿Cómo considera el aprovechamiento de recursos técnicos para la elaboración de las ilustraciones?

**Muy Eficiente- Eficiente- Poco Eficiente- Deficiente**

- La composición y uso de códigos de diseño reflejan el tema de la mujer de manera

**Representativo- Poco representativo -No representativo**

- ¿De qué manera considera que los colores utilizados en el documento reflejan la cultura indígena de Guatemala?

**Alto- Medio -Bajo -No tiene relación**

- Al observar los rasgos e indumentaria de las ilustraciones considera que se representa la cultura de Guatemala en los personajes de manera

**Buena- Mala - Debe -Mejorar**

- ¿Considera que la tipografía utilizada cumple con los aspectos: estéticos, legibles y funcionales de manera?

**Muy Eficiente- Eficiente- Poco Eficiente- Deficiente**

- ¿Cómo considera la diagramación de las páginas del material gráfico presentado?

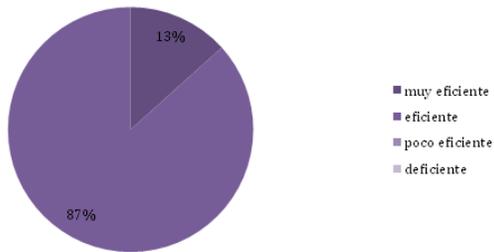
**Excelente- Bueno- No tan bueno -Necesita mejorar**

- De un punto de vista tipográfico, considera la tipografía adecuada para su lectura y legibilidad

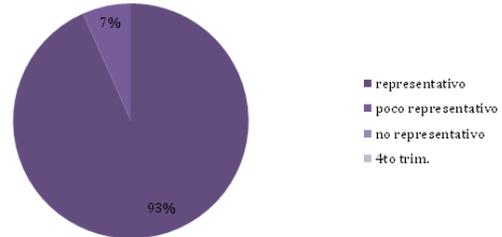
**Excelente - Buena - No tan buena - Necesita Mejorar**

## 6.2.4 Tabulación de datos

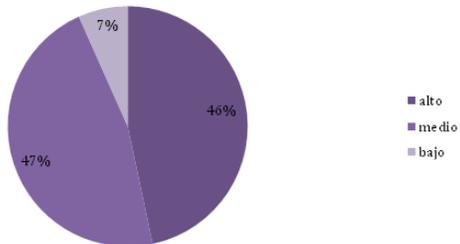
1. ¿Cómo considera el aprovechamiento de recursos técnicos para la elaboración de las ilustraciones?



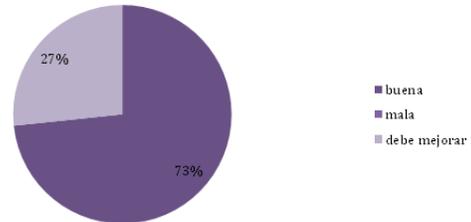
2. La composición y uso de códigos de diseño reflejan el tema de la mujer de manera



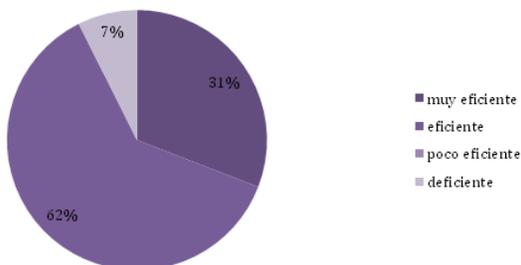
3. ¿De qué manera considera que los colores utilizados en el documento reflejan la cultura indígena de Guatemala?



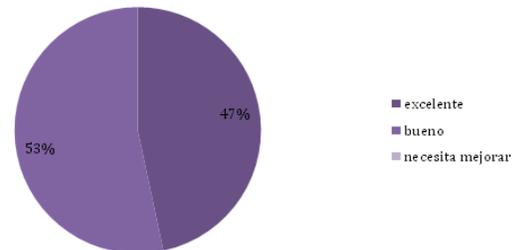
4. Al observar los rasgos e indumentaria de las ilustraciones considera que se representa la cultura de Guatemala en los personajes de manera



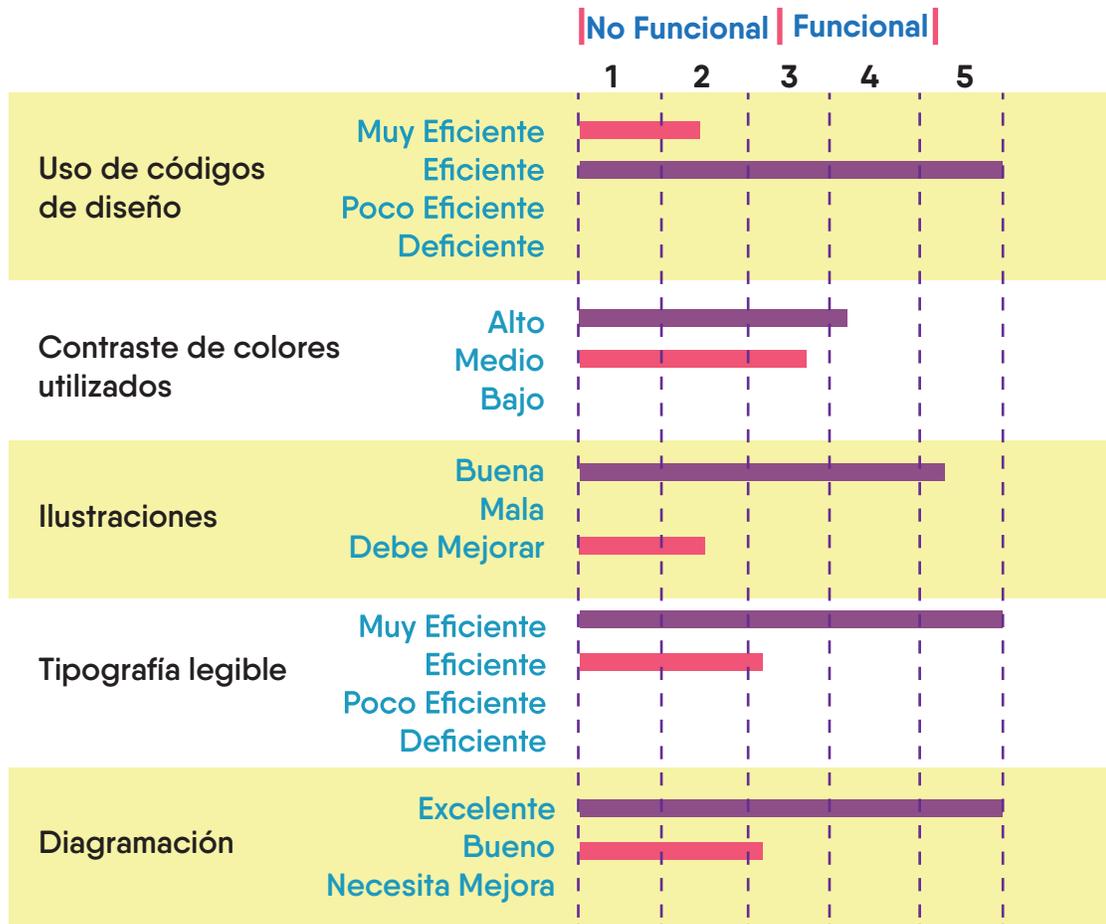
5. ¿Considera que la tipografía utilizada cumple con los aspectos: estéticos, legibles y funcionales de manera?



6. ¿Cómo considera la diagramación de las páginas del material gráfico presentado?



## Evaluación de aspectos a mejorar



### 6.2.5 Análisis de validación a expertos

Basándonos en los datos obtenidos por medio de la evaluación se obtuvieron resultados positivos conforme a la diagramación del material gráfico, debido a que el 47% lo calificaron como excelente y el 53% como un buen material. Otro aspecto importante que se evaluó fue la tipografía, el 47% de los encuestados opinó que era excelente en cuanto a su legibilidad, y el 53% que era buena.

Conforme a la paleta cromática el 46% respondió que esta representa de forma

excelente a la mujer indígena y en general, la paleta cromática representa a la mujer.

Conforme a las ilustraciones utilizadas dentro del material gráfico, el 87% opinó que estas resultan bastante efectivas, pero se obtuvieron comentarios en los que se debe cuidar el tratamiento del vestuario y peinado de algunos personajes. En general el material tuvo muy buena aceptación por parte de expertos en el tema.

## 6.3 TERCER NIVEL DE VISUALIZACIÓN

Se continuó con el proceso de elaboración del material editorial, se tomaron en cuenta los aspectos interpretados en la coevaluación de los cuales se parte con un punto de vista de diseño más elaborado y con una dirección más apegada a las exigencias del diseño gráfico, por lo cual se hicieron los cambios sugeridos para poder evaluar las piezas gráficas con un enfoque más funcional y profesional para el grupo objetivo.

Los aspectos evaluados en esta fase de validación se toman en cuenta la estética visual, así como la fluidez de los códigos de diseño, se incluyeron aspectos de legibilidad. También se evaluaron aspectos de información y cuerpo de texto. Esta fase se realiza con el fin de obtener una aceptación y funcionalidad de las piezas de diseño.

### Decisiones de diseño aplicadas en piezas finales

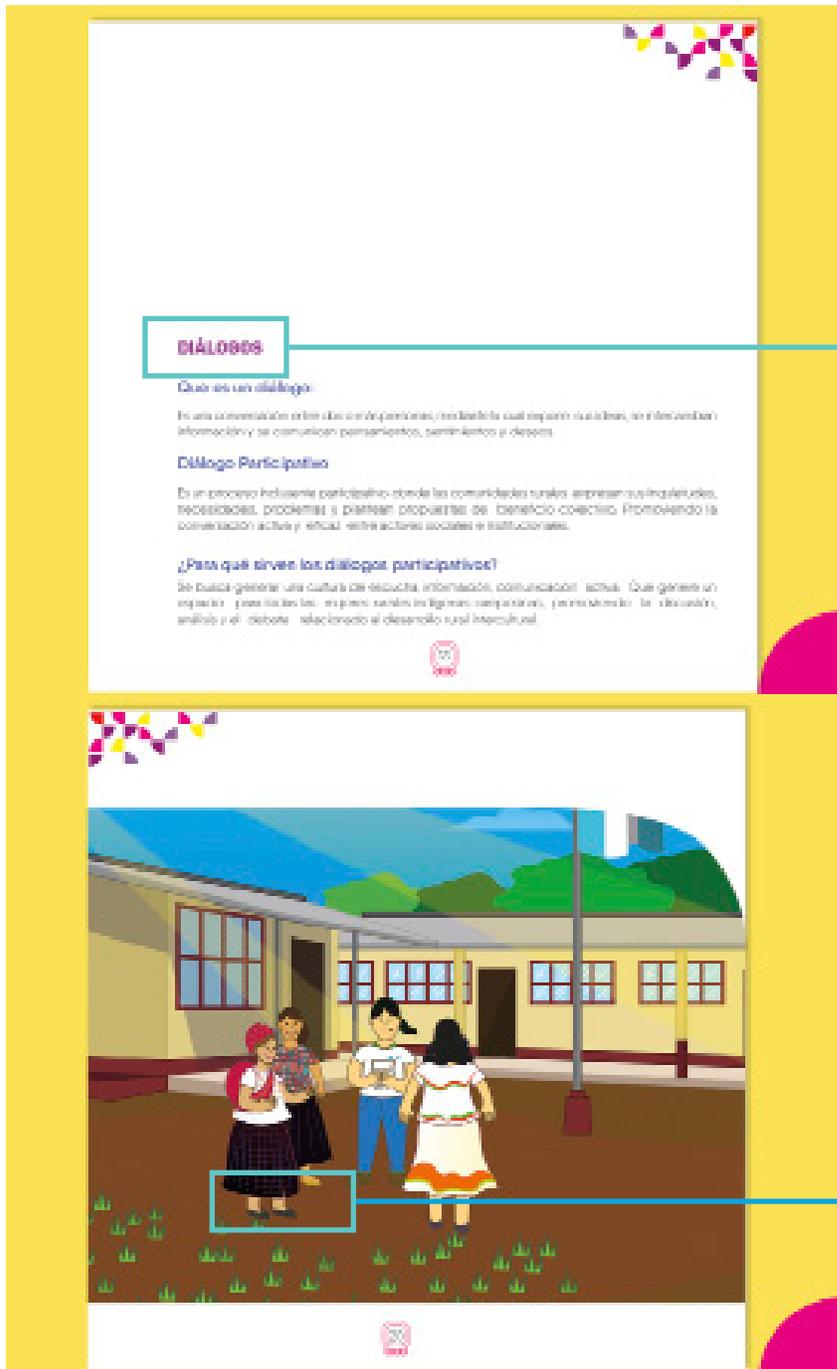
En base a las repuestas y tabulación de datos, se toma en cuenta mejorar aspectos contextuales de las ilustraciones, siendo esta indumentaria y esta jerarquía de tamaños. La coevaluación con expertos de diseño siguieron cambios en los zapatos de las personas, así también el tamaño de la mujer no indígena indicando que existe una denotación de superioridad en cuanto a su tamaño.

En tipografía se sugirió modificar el grosor de los títulos, utilizando una tipografía más liviana para no cargar tanto el subtítular y

tener una lectura más agradable, también evaluar la opción de numeración centrando los números al glifo.

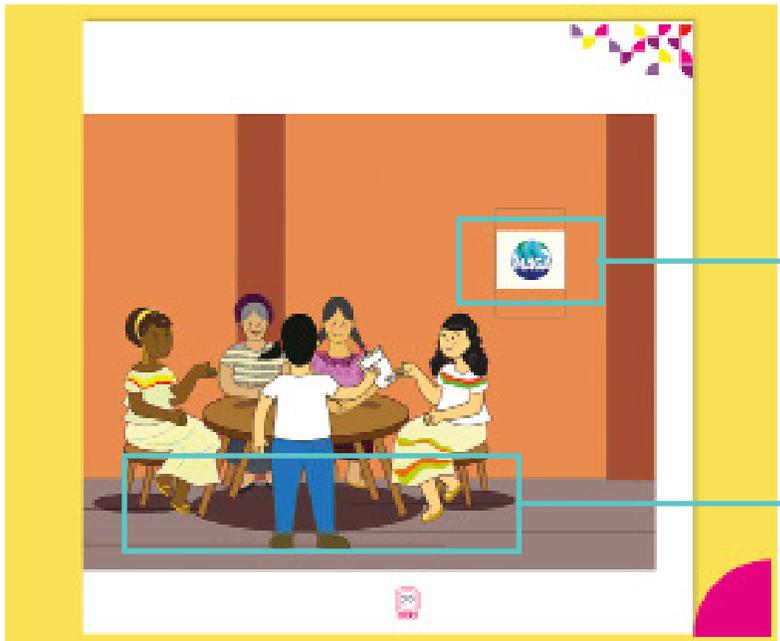
La coevaluación con expertos en el tema sugirió la utilización de un diferente color para la portada, contextualizando más los elementos naturales de la ilustración ya que opacan el ambiente de las mismas. También se sugirió la colocación del logotipo del MAGA que es quien respalda todas las acciones operacionales del la UDRI.

### 6.3.1 Progreso de la pieza



En la co-evaluación se tomaron en cuenta los aspectos de grosor y tamaño de textos para lo cual se hicieron los cambios pertinentes para la jerarquía de textos y la lectura ordenada.

La indumentaria de los personajes de la ilustración de llevo a cabo haciendo énfasis en el aspecto de los zapatos ya que no se definían bien las sandalias de las mujeres, los aspectos de ropa y aspecto físico fueron bien percibidos.



Se agregaron elementos que identifiquen de una manera mejor a la institución.

Se mantiene la unidad visual e vestuario evidente para evitar confusiones de diseño.

Comunicación de los valores por medio del Collage en Temáticas

**2.3 Participación ciudadana**

La participación ciudadana consiste en un medio de incidencia a través del cual la población hace valer sus intereses y derechos y de esta forma se fortalece la democracia, sin embargo, la participación de grupos vulnerables según ciertos documentos del régimen en su relación con la participación de las personas se fortalece de forma de declarar es de un I.A. EFN lo que demuestra que la incidencia y participación ha sido respaldada.

Dentro de los proyectos que se han dado involucramiento de este sector

partido de ciudadanos a ciudades y de organizaciones como los clubes o unidades, a sociedades organizadas que en la mayoría respaldan la democracia del municipio.

**2.4 Empleo y migración**

La población económicamente activa (PEA) del municipio es del 40%, de ésta el 60% son hombres y el restante 30% son mujeres. El desempleo es de 10% en que la mujer del área rural es la más afectada en poder acceder con empleo.

Se llevo a cabo el cambio de grosor de tipografía

Diseño de Portadas



La aplicación de un color complementario y la disminución de tamaño para un aprovechamiento de la ilustración.

El tratamiento de color se modifico para un mejor contraste, de manera que el contexto rural se enfoque en el material.



La aplicación de un color complementario y la disminución de tamaño para un aprovechamiento de la ilustración.

La jerarquía de logotipos institucionales se modificó, también se agregó el logotipo del maga, debido a que la UDRI es una unidad bajo el techo del maga, se tomó en cuenta el cambio en base a expertos en el tema social de la unidad.

### 6.3.2 Validación

Para esta fase final previa a la entrega se evaluó con el grupo objetivo en base al material editorial informativo realizado, evaluando los aspectos de funcionalidad de la pieza y relación de diseño gráfico con términos generales para la comprensión de los encuestados.

La metodología para la evaluación fue presentar las piezas de diseño a tamaño real conjunto a una pequeña encuesta en la cual se incluyeron los aspectos a evaluar.

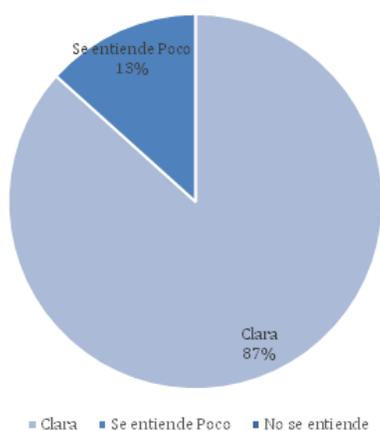
Conjunto a la evaluación se pidió opinión de algunos encuestados en cuanto al material y sugerencias.

#### Herramienta de validación

La implementación de una encuesta dividida en dos partes una con preguntas de respuesta múltiple y la otra una evaluación con ponderación se ejecutó para una eficaz y precisa evaluación.

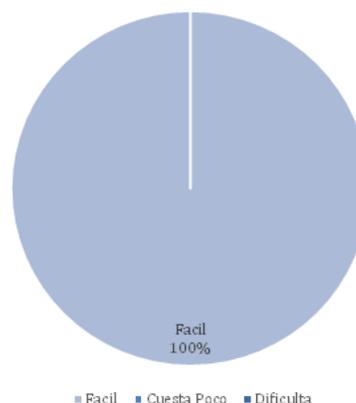
### Interpretación de datos

1. El material informa acerca de la participación de la mujer indígena en el desarrollo rural de una manera:



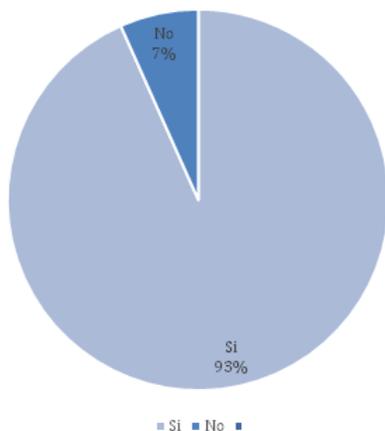
• Claridad en el contenido

2. ¿El tipo de letra y tamaño lo puede leer de una manera?



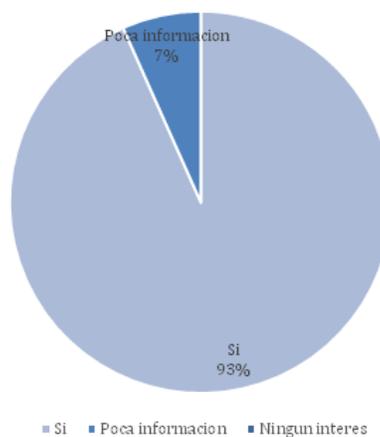
• La legibilidad es funcional

3. ¿Considera que la información es suficiente para comprender el tema de la mujer indígena en el desarrollo rural?



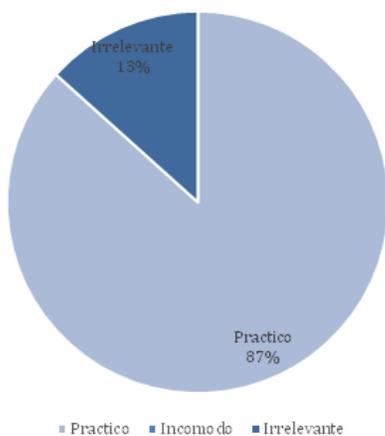
• Informa de manera pertinente

4. ¿El folleto despertó el interés por saber más sobre el desarrollo rural intercultural?



• Llama la atención al tema

5. ¿Cree que el tamaño de los folletos son adecuados para su comodidad de lectura?

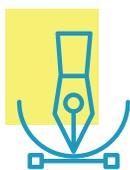


• Facilita y agiliza su lectura

La primera parte de la encuesta hace énfasis en función con la temática social y en la legibilidad y adaptabilidad al material impreso, también se observan aspectos de introducción a la lectura sobre el tema, creando un interés al lector por querer saber más del tema de la mujer indígena en el desarrollo rural.

En la siguiente tabla se expone la ponderación de los aspectos evaluados con el grupo objetivo, tomando en cuenta los de menor ponderación para realizar cambios.

Aspecto a evaluar	Ponderación		
 Ilustración	<b>3</b> 1 persona	<b>4</b> 1 persona	<b>5</b> 13 personas
 Tipografía (letra)			<b>5</b> 15 personas
 Tamaño del folleto		<b>4</b> 1 persona	<b>5</b> 14 personas
 Colores	<b>3</b> 1 persona	<b>4</b> 1 persona	<b>5</b> 14 personas
 Diseño de los folletos		<b>4</b> 1 persona	<b>5</b> 14 personas
 Cultura		<b>4</b> 1 persona	<b>5</b> 14 personas

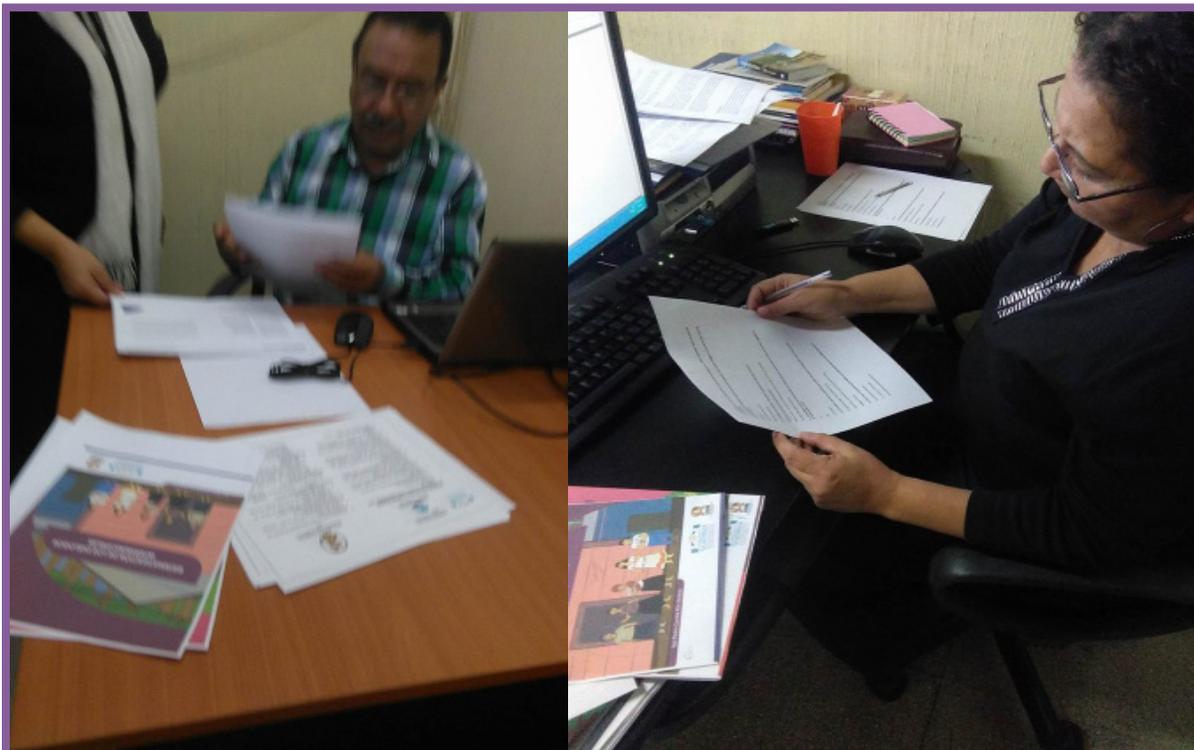


Observaciones: La ilustración puede contener más aspectos y rasgos físicos aunque se vería muy saturada y se saldría de la línea grafica propuesta. Los lineamientos los sugirió la institución, en cuanto a indumentaria y rasgos. La mayoría tuvo un agrado con los personajes, hasta cierto punto identificaron la región de las mujeres indígenas según su vestimenta.



Observación: La paleta de color sugerida esta adecuada ya que contiene pertinencia cultural, uno de los encuestados sugirió el cambio de color en cuanto a la portada el color fue sugerido por la institución debido a que han trabajado más folletos con la línea grafica similar no quieren perder la familiaridad.

## Validación de piezas



Material evaluado por un segmento del grupo objetivo, capacitadores y técnicas del MAGA

## 6.4 PIEZA FINAL FUNDAMENTADA

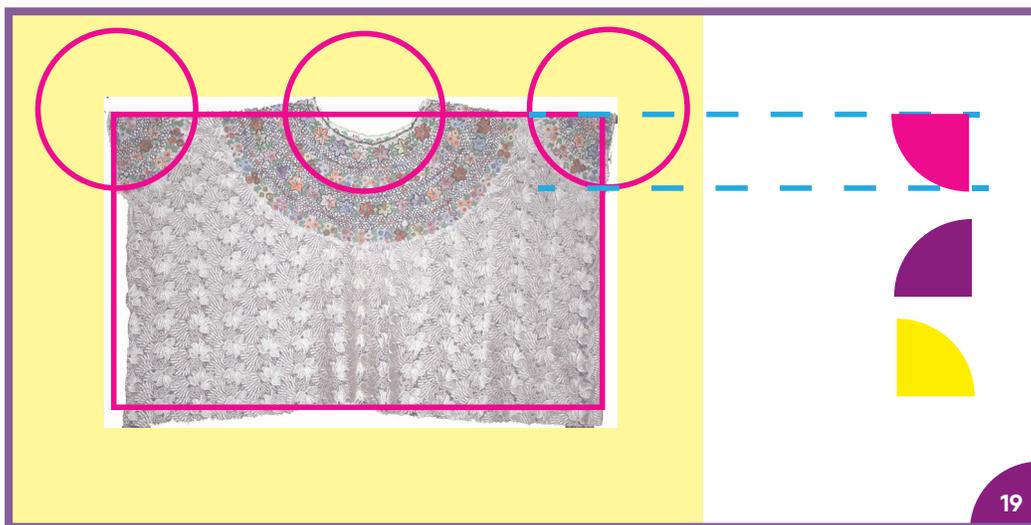
### 6.4.1 Concepto Creativo

#### "Nuestra voz participa"

Se implementa el concepto creativo en la elaboración de ilustraciones haciendo protagonista a la mujer indígena en el desarrollo rural, y en los diálogos participativos, describiendo todo el proceso, fases y metodologías de los diálogos, haciendo que la voz de la mujer repercuta en la sociedad guatemalteca.

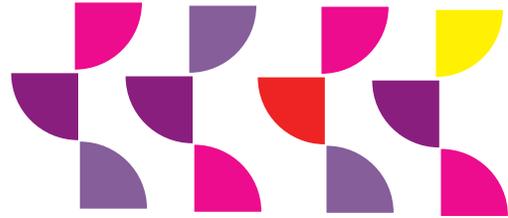
Fundamentado en parte de la función del eje de la UDRI mujer indígena en el desarrollo rural, hace la referencia a la voz de la mujer en la toma de decisiones mediante los diálogos de su comunidad, reflejando la importancia que tiene la mujer en nuestra sociedad, alzando su voz e influyendo con su participación en pro del desarrollo de Guatemala.

### 6.4.2 Composición visual



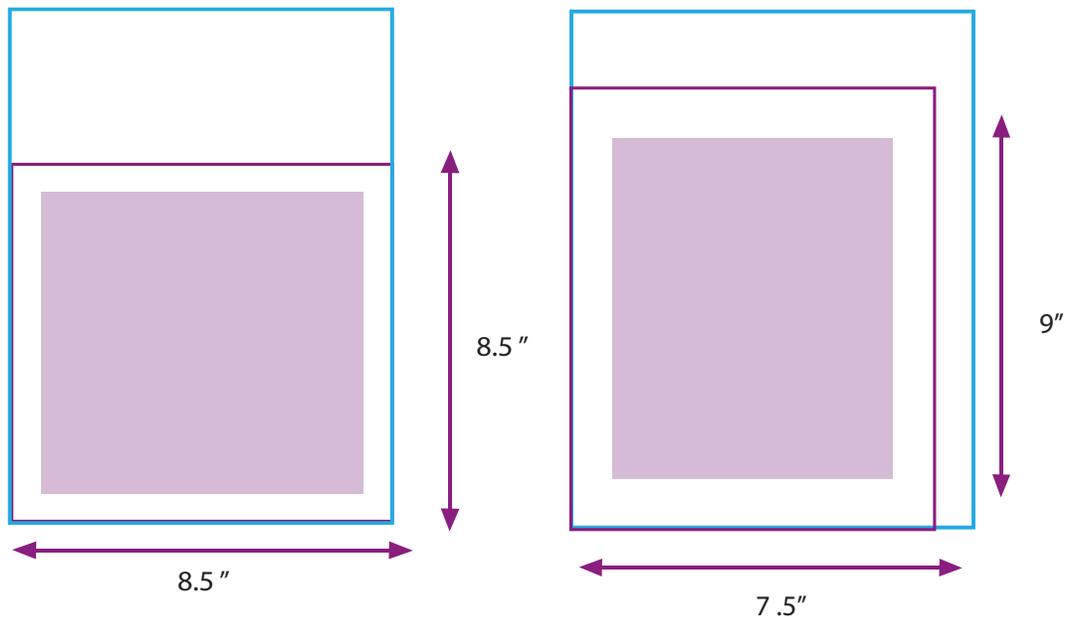
## Patrones de diseño

El diseño de los patrones que se utilizaron para el diseño del folleto es resultado de una intervención ilustrativa de los trajes típicos de la región, debido a que la mayoría cuenta con un arco o medio arco en la elaboración. Recopilando y representando con códigos gráficos textiles el contexto cultural de Guatemala. Fig 19



### 6.4.3 Formato

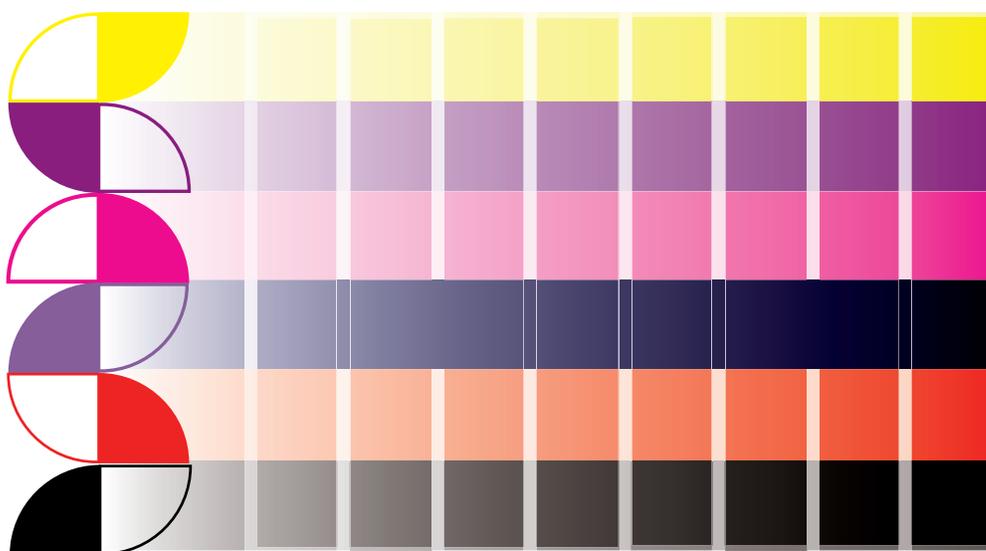
El formato utilizado para la diagramación va de acorde a la funcionalidad del diseño, con ventajas en el punto de vista estético y de comodidad para el lector, debido a que el grupo objetivo es el 90% mujeres se propuso la elaboración de un formato adecuado y que sea de fácil lectura para la mujer. Los soportes del material serán de larga durabilidad, por ello se piensa en un formato cómodo para evitar daños y mal usos del material.



#### 6.4.4 Código cromático

La paleta cromática para el material se basó en los colores de los huipiles de San Pedro Carcha, Cobán, Alta Verapaz. Ambos materiales, Mujer indígena en el desarrollo rural intercultural, Alta Verapaz

y Sistematización de diálogos de San Pedro Charcha, reflejan mediante su paleta cromática la interculturalidad que se ha desarrollado en dicho departamento de Guatemala.



#### 6.4.5 Código tipográfico

Para la tipografía se hace uso para titulares de Qnelas Bold y semibold, para jerarquizar los títulos y subtítulos, teniendo un orden a la lectura, como también el lector entienda el contenido del texto, para el cuerpo de texto se utilizó la misma tipografía con el tamaño de 11 pts para legibilidad y lectura fácil del público objetivo.

**Título**

**Subtítulo**

Cuerpo de texto

## 6.4.6 Pieza final

### Folleto mujer indígena en el desarrollor rural intercultural



# Folleto mujer indígena en el desarroll rural intercultural

**La naturaleza de la UDR:**  
La Unidad Ejecutiva de Desarrollo Rural Intercultural (UDRI) tiene competencia en 200 países como espacio técnico, científico y académico, y cuenta con Personal Maestría y Carrera y a los indígenas participo en desarrollo rural.

**Visión**  
Ser un espacio académico y científico de alto nivel que genere conocimiento y cultura del desarrollo rural intercultural y cultural del desarrollo de Agricultura, Ganadería e Alimentación - INIAC.

**Misión**  
Ser un espacio académico y científico de alto nivel que genere conocimiento y cultura del desarrollo rural intercultural y cultural del desarrollo de Agricultura, Ganadería e Alimentación - INIAC.

**Funciones de la UDR:**

- Promover la implementación de políticas sobre el respeto y promoción de los derechos de los pueblos indígenas, la inclusión de los pueblos indígenas en los planes nacionales de desarrollo de Agricultura, Ganadería e Alimentación.
- Promover la incorporación de pueblos de capacitación y sensibilización sobre los conocimientos, habilidades y prácticas ancestrales de los pueblos indígenas, campesinos e indígenas, comunidades indígenas y campesinos, orgánicos e indígenas en las políticas, programas y proyectos de desarrollo rural indígena y campesino.
- Promover el reconocimiento, valoración, respeto y promoción de los conocimientos, habilidades y prácticas ancestrales de los pueblos indígenas, campesinos e indígenas, comunidades indígenas y campesinos, orgánicos e indígenas en las políticas, programas y proyectos de desarrollo rural indígena y campesino.
- Promover la incorporación de los pueblos indígenas, campesinos e indígenas, comunidades indígenas y campesinos, orgánicos e indígenas en las políticas, programas y proyectos de desarrollo rural indígena y campesino.

Páginas internas/Contenido Pág. 2,3

**Introducción**  
El presente folleto de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural tiene como objetivo promover la participación de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural.

**Objetivos**

- Analizar la situación de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural.
- Identificar los factores que influyen en la participación de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural.
- Proponer estrategias para mejorar la participación de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural.

**Justificación**  
Este folleto tiene como objetivo promover la participación de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural.

Páginas internas/Contenido Pág. 5

**Introducción**  
El presente folleto de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural tiene como objetivo promover la participación de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural.

**Objetivos**

- Analizar la situación de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural.
- Identificar los factores que influyen en la participación de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural.
- Proponer estrategias para mejorar la participación de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural.

Páginas internas/Contenido Pág. 6-7

**Diálogo de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural**

**Importancia**  
El diálogo de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural es importante porque permite que las mujeres indígenas participen en el desarrollo rural intercultural.

**Objetivos**

- Analizar la situación de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural.
- Identificar los factores que influyen en la participación de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural.
- Proponer estrategias para mejorar la participación de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural.

Páginas internas/Contenido Pág. 9

**Diálogo de participación de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural**

**Objetivo**  
Este folleto tiene como objetivo promover la participación de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural.

**Objetivos específicos**

- Analizar la situación de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural.
- Identificar los factores que influyen en la participación de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural.
- Proponer estrategias para mejorar la participación de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural.

Páginas internas/Contenido Pág. 10-11

**Antecedentes**  
El diálogo de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural es importante porque permite que las mujeres indígenas participen en el desarrollo rural intercultural.

**Diálogos**  
Este folleto tiene como objetivo promover la participación de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural.

Páginas internas/Contenido Pág. 12-13

Folleto mujer indígena en el desarrollor rural intercultural

**Antecedentes**

Los Diálogos de participación de la Mujer Indígena en el desarrollo rural intercultural, se desarrollaron en el marco de un convenio de colaboración de la Universidad Nacional Agraria, Ganadera y Alimentaria de Honduras, con el Ministerio de Agricultura, Gananería y Alimentación para el desarrollo rural intercultural, en el marco de la ejecución del proyecto de fortalecimiento de las capacidades organizativas de las mujeres indígenas en la construcción de organizaciones, planes y proyectos con énfasis en el desarrollo rural intercultural, en el marco de la ejecución del proyecto de fortalecimiento de las capacidades organizativas de las mujeres indígenas en la construcción de organizaciones, planes y proyectos con énfasis en el desarrollo rural intercultural.

**Diálogo**  
**Que es un diálogo**

Es una conversación entre dos o más personas, mediante la cual se intercambian información y conocimientos, experiencias, aprendizajes y saberes.

**Diálogo Participativo**

Es un proceso de diálogo participativo que busca fortalecer las capacidades organizativas, habilidades, conocimientos y actitudes necesarias para el desarrollo rural intercultural, en el marco de la ejecución del proyecto de fortalecimiento de las capacidades organizativas de las mujeres indígenas en la construcción de organizaciones, planes y proyectos con énfasis en el desarrollo rural intercultural.

**¿Para qué sirven los diálogos participativos?**

El diálogo participativo es una herramienta que permite fortalecer las capacidades organizativas, habilidades, conocimientos y actitudes necesarias para el desarrollo rural intercultural, en el marco de la ejecución del proyecto de fortalecimiento de las capacidades organizativas de las mujeres indígenas en la construcción de organizaciones, planes y proyectos con énfasis en el desarrollo rural intercultural.

Páginas internas/Contenido Pág. 12-13

**Líneas de trabajo**

**A. La mujer indígena y el fortalecimiento a sus capacidades organizativas**

**B. La mujer indígena y el desarrollo de sus capacidades productivas**

Páginas internas/Contenido Pág.16-17

**Desarrollo del diálogo**

Con la implementación del presente proyecto de fortalecimiento de las capacidades organizativas de las mujeres indígenas en el desarrollo rural intercultural, se busca fortalecer las capacidades organizativas, habilidades, conocimientos y actitudes necesarias para el desarrollo rural intercultural, en el marco de la ejecución del proyecto de fortalecimiento de las capacidades organizativas de las mujeres indígenas en la construcción de organizaciones, planes y proyectos con énfasis en el desarrollo rural intercultural.

Páginas internas/Contenido Pág.18-19

El desarrollo rural intercultural es un proceso que busca fortalecer las capacidades organizativas, habilidades, conocimientos y actitudes necesarias para el desarrollo rural intercultural, en el marco de la ejecución del proyecto de fortalecimiento de las capacidades organizativas de las mujeres indígenas en la construcción de organizaciones, planes y proyectos con énfasis en el desarrollo rural intercultural.

Páginas internas/Contenido Pág.20-21

**Área geográfica del departamento de Alta Verapaz**

**Departamento de Alta Verapaz**  
Comunidades divididas en las de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural

<b>COMUNIDADES</b>	<b>COMUNIDADES</b>
1. Chocoma	1. Chocoma
2. Chocoma	2. Chocoma
3. Chocoma	3. Chocoma
4. Chocoma	4. Chocoma
5. Chocoma	5. Chocoma
6. Chocoma	6. Chocoma
7. Chocoma	7. Chocoma
8. Chocoma	8. Chocoma
9. Chocoma	9. Chocoma
10. Chocoma	10. Chocoma

Páginas internas/Contenido Pág.22-23

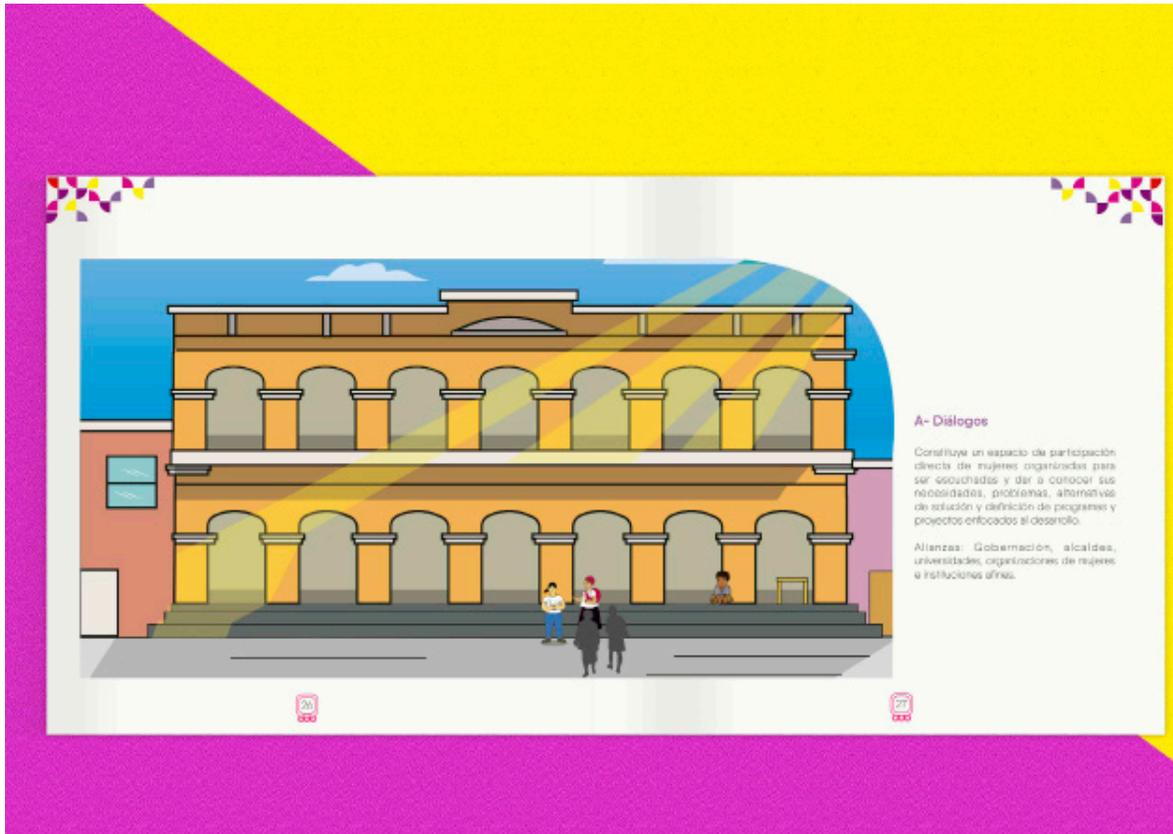
**Fases del Diálogo**

**Metodología**

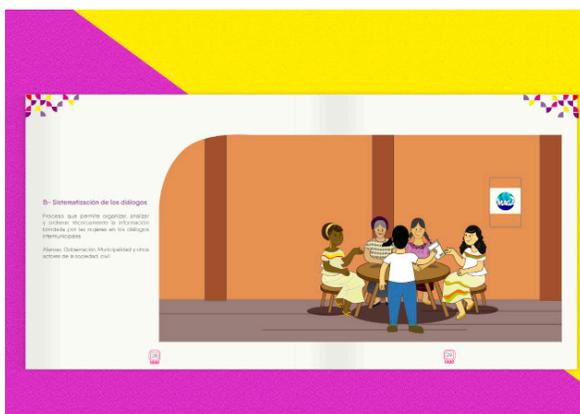
El desarrollo de los diálogos de participación de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural, se desarrolló en el marco de la ejecución del proyecto de fortalecimiento de las capacidades organizativas de las mujeres indígenas en la construcción de organizaciones, planes y proyectos con énfasis en el desarrollo rural intercultural.

Páginas internas/Contenido Pág.24-25

Folleto mujer indígena en el desarrollor rural intercultural



Páginas internas/Contenido Pág.26-27

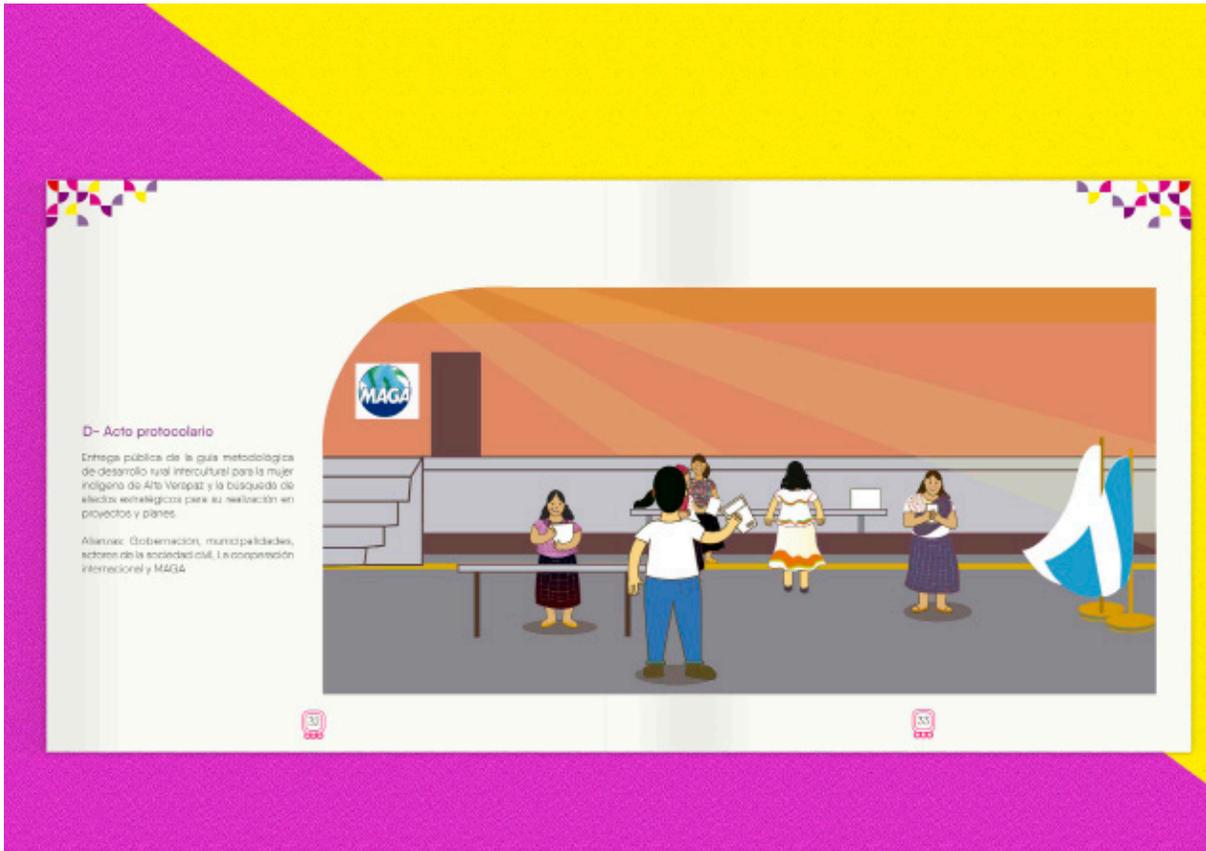


Páginas internas/Contenido Pág.28-29



Páginas internas/Contenido Pág.30-31

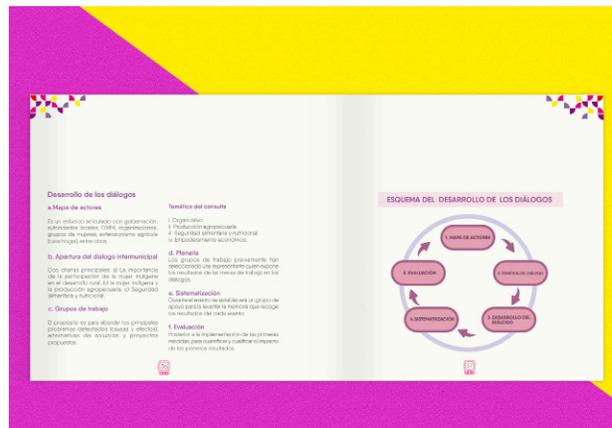
Folleto mujer indígena en el desarrollor rural intercultural



Páginas internas/Contenido Pág.32-33



Páginas internas/Contenido Pág.34-35



Páginas internas/Contenido Pág.36-37

# Sistematización de los diálogos

## Segundo Folleto de material informativo



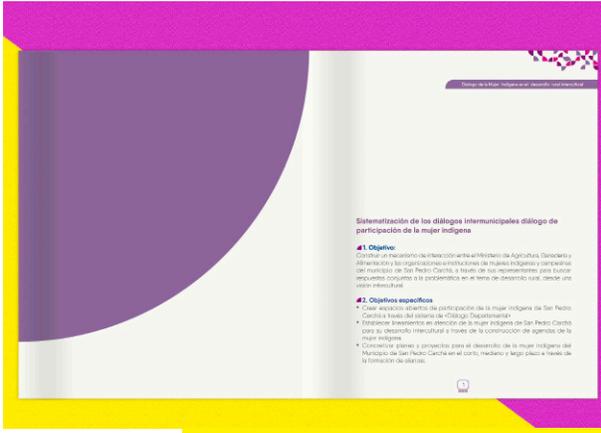
Páginas internas/Portada y contraportada



Páginas internas/Presentación pág. 1



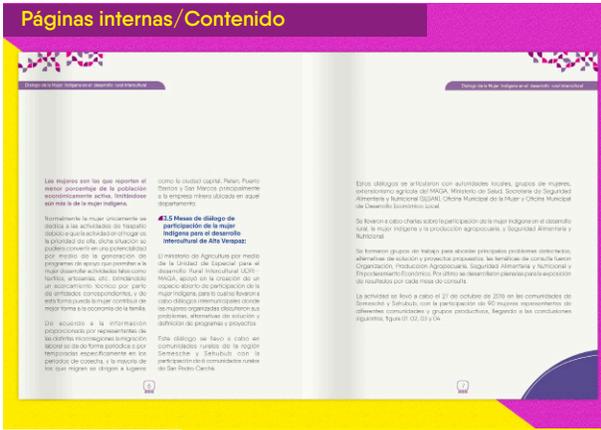
Páginas internas/ Pág. 2-3



Páginas internas/Presentación pág. 1



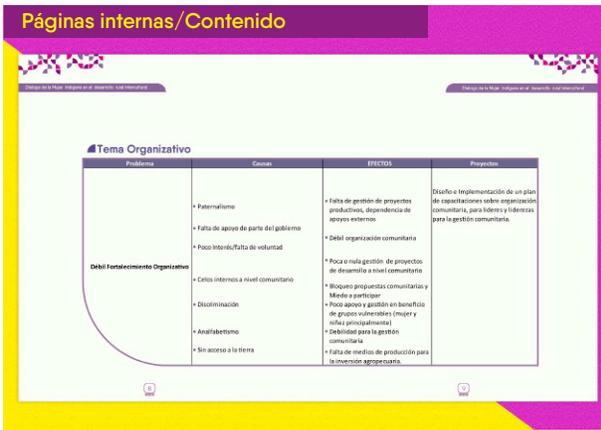
Páginas internas/ Pág. 2-3



Páginas internas/ Pág. 6-7



Páginas internas/ Pág. 8-9



Páginas internas/ Pág. 10-11



Páginas internas/ Pág. 12-13

Páginas internas/Contenido

**Diálogo de la Mujer: Indígena en el desarrollo rural intercultural**

**Caracterización de las comunidades donde se llevaron los diálogos participativos**

Las actividades se llevaron a cabo en las comunidades de San Vicente Upan, Sejal Xalca de la región Semeshché y en la comunidad de Sebulob.

**Aldea San Vicente Upan:**

**Población:**

Hombres	230	Mujeres	217	Población Total	447
No de familias	Promedio de personas por familia		Viviendas formales	Viviendas no formales	Total
007	5	1	5	06	06

**Presencia Institucional:**

- Plan Intercultural
- Asociación Xaa Ixim
- MINEDUC

**Educación:**

Personas que saben leer y escribir: Hombres 111 Mujeres 81  
 Personas que no saben leer y escribir: Hombres 119 Mujeres 136

**Aspectos económicos:**

- Nivel de ingreso mensual promedio por familia: Q.1,500.00
- Ingreso promedio mensual por persona: Q.800.00
- Producción Agrícola: Cardamomo, Café, Frijol, Maíz

**Diálogo de la Mujer: Indígena en el desarrollo rural intercultural**

**Aldea Sejal Xalca:**

**Población:**

Hombres	118	Mujeres	140	Población Total	258
No de familias	Promedio de personas por familia		Viviendas formales	Viviendas no formales	Total
521	01	0	42	52	52

**Presencia Institucional:**

- Plan Intercultural
- Ministerio de Salud
- MINEDUC

**Educación:**

Personas que saben leer y escribir: Hombres 77 Mujeres 146  
 Personas que no saben leer y escribir: Hombres 20 Mujeres 95

**Aspectos económicos:**

- Nivel de ingreso mensual promedio por familia: Q.600.00
- Ingreso promedio mensual por persona: Q.125.00
- Producción Agrícola: Frijol, Maíz

Páginas internas/ Pág. 16-17

Páginas internas/Contenido

**Diálogo de la Mujer: Indígena en el desarrollo rural intercultural**

**Aldea Sebulob:**

**Población:**

Hombres	542	Mujeres	452	Población Total	994
No de familias	Promedio de personas por familia		Viviendas formales	Viviendas no formales	Total
158	7	145	18	152	152

**Presencia Institucional:**

- Plan Intercultural
- Ministerio de Salud
- MINEDUC

**Educación:**

Personas que saben leer y escribir: Hombres 370 Mujeres 327  
 Personas que no saben leer y escribir: Hombres 172 Mujeres 125

**Aspectos económicos:**

- Nivel de ingreso mensual promedio por familia: Q.800.00
- Ingreso promedio mensual por persona: Q.700.00
- Producción Agrícola: Frijol, Maíz

**Agradecimiento**

El Ministerio de Agricultura, Ganadería y Silvicultura, a través de la Unidad de Capacitación para el Desarrollo Rural Intercultural (UCDRI), respaldó y apoyó el trabajo de investigación con COODES, CODES, XELEM, Y XELEM, así como también el trabajo interinstitucional con XELEM, XELEM y XELEM del Departamento de Atlix, también las Decisiones Municipales de la Mujer de Cobán, así como también los representantes de COODES y CODES de las Comunidades que participaron en los diálogos de

la Mujer Indígena en el Desarrollo Rural Intercultural en la planificación y presentación de las ponencias que se desarrollaron en el taller, el apoyo en la logística de transporte, participación activa y atención de la mujer indígena, así como por la presencia cultural del Pueblo Itz'at, también en nuestra Comunidad Intercultural Diálogo y Fomento, por la atención recibida por el apoyo y dedicación.

Páginas internas/ Pág. 18-19

Páginas internas/Contenido

**Diálogo de la Mujer: Indígena en el desarrollo rural intercultural**

**Aldea San Vicente Upan:**  
 (El San Pedro Cerrón, Alta Verapaz, 45 kilómetros a la cabecera municipal)

**Aldea Sejal Xalca:**

**Población:**

Hombres	118	Mujeres	140	Población Total	258
No de familias	Promedio de personas por familia		Viviendas formales	Viviendas no formales	Total
521	01	0	42	52	52

**Presencia Institucional:**

- Plan Intercultural
- Ministerio de Salud
- MINEDUC

**Educación:**

Personas que saben leer y escribir: Hombres 77 Mujeres 146  
 Personas que no saben leer y escribir: Hombres 20 Mujeres 95

**Aspectos económicos:**

- Nivel de ingreso mensual promedio por familia: Q.600.00
- Ingreso promedio mensual por persona: Q.125.00
- Producción Agrícola: Frijol, Maíz

Páginas internas/ Pág. 20-21



Diálogo de la Mujer: Indígenas en el desarrollo rural intercultural



San Pedro Cercha, Alta Verapaz



San Pedro Cercha, Alta Verapaz

24



Diálogo de la Mujer: Indígenas en el desarrollo rural intercultural



San Pedro Cercha, Alta Verapaz

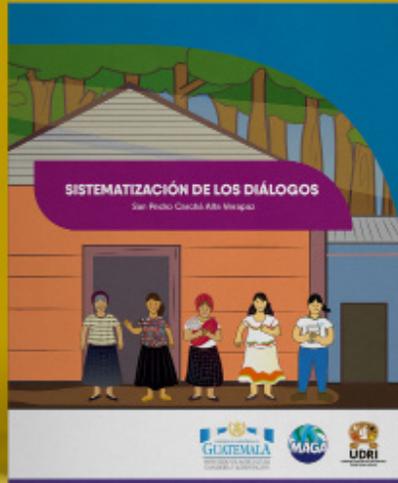


San Pedro Cercha, Alta Verapaz

25

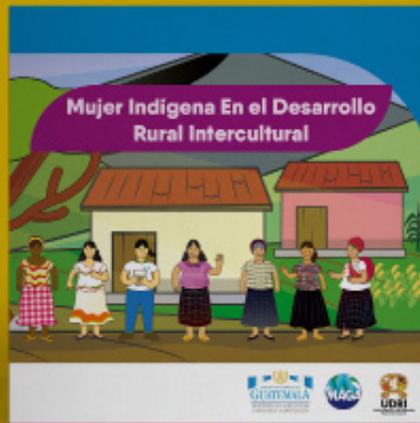
## Portadas de folletos

### Sistematización de diálogos /Carchá



Portada / Folleto -UDRI-

### Sistematización de diálogos /Cobán



Portada / Folleto -UDRI-

# **07** LECCIONES APRENDIDAS





## Lecciones aprendidas

Todo proceso no es funcional a la primera a menos que se cuente con la experiencia y se tenga conocimiento de cómo hacer y no hacer las cosas. *"Los resultados negativos son justo lo que quiero. Son tan valiosos para mí como los resultados positivos. No puedo encontrar lo que funciona mejor hasta que no encuentre lo que no funciona".* -Thomas Alva Edison. La importancia de evidenciar las lecciones y recomendaciones es una parte funcional del diseño para elaborar un proyecto.

### 1-Selección de tema de proyecto de graduación

Durante el desarrollo del análisis de la problemática de la institución se consideran temas que pueden tener muchas oportunidades en el campo de diseño gráfico, desenfocando los aspectos de aporte social a la población guatemalteca, los cuales dificultan el desarrollo fluido de la propuesta de diseño algunas veces pausando el proceso de diseño debido a la falta de insumos y de contenidos para la elaboración de las propuestas de diseño. Se experimentó que deben considerar los aspectos de diseño y sociales al momento de la elección del tema, ya que ambos van de la mano en el proceso de diseño, debido a que sin insumos e información no es posible el desarrollo visual del proyecto en fechas estimadas.

### 2-Planeación estratégica y táctica de tareas

Dentro de la parte metodológica del de graduación se toma en cuenta la elaboración de un cronograma de tareas

con ciertas fechas para su cumplimiento, la función del cronograma de actividades de diseño gráfico externas e internas carece de precisión, se deben tomar en cuenta aspectos de planeación estratégica para poder tener un sistema funcional que vaya de la mano con la entrega de los incisos de la guía final del informe final del proyecto de graduación, para evitar demoras o inconvenientes en el proceso de creación de piezas gráficas.

### 3-Aprovechamiento técnico

En la formación profesional de diseño gráfico se adquieren competencias técnicas sobre el uso de software de diseño, las cuales durante la estadía como estudiante de diseño muchas veces no se emplean de manera real, se apreció que en el proceso de diseño se presentaron nuevos desafíos y nuevos procesos que en la carrera no se ejecutan por no contar con la experimentación en los campos necesarios, se aprendió como aplicar las competencias técnicas para lograr piezas gráficas estéticamente a la altura de un diseñador profesional mediante la creación de un material real.

#### **4-Funcionalidady estética**

Para el último nivel de visualización de las piezas de diseño luego de un proceso de depuración visual se evalúan los aspectos necesarios y no necesarios de las piezas diseñadas, la funcionalidad de un diseño no depende en su totalidad a su estética hay aspectos que se deben de conservar desde su idea inicial tomando en cuenta la opinión de los profesionales y expertos.

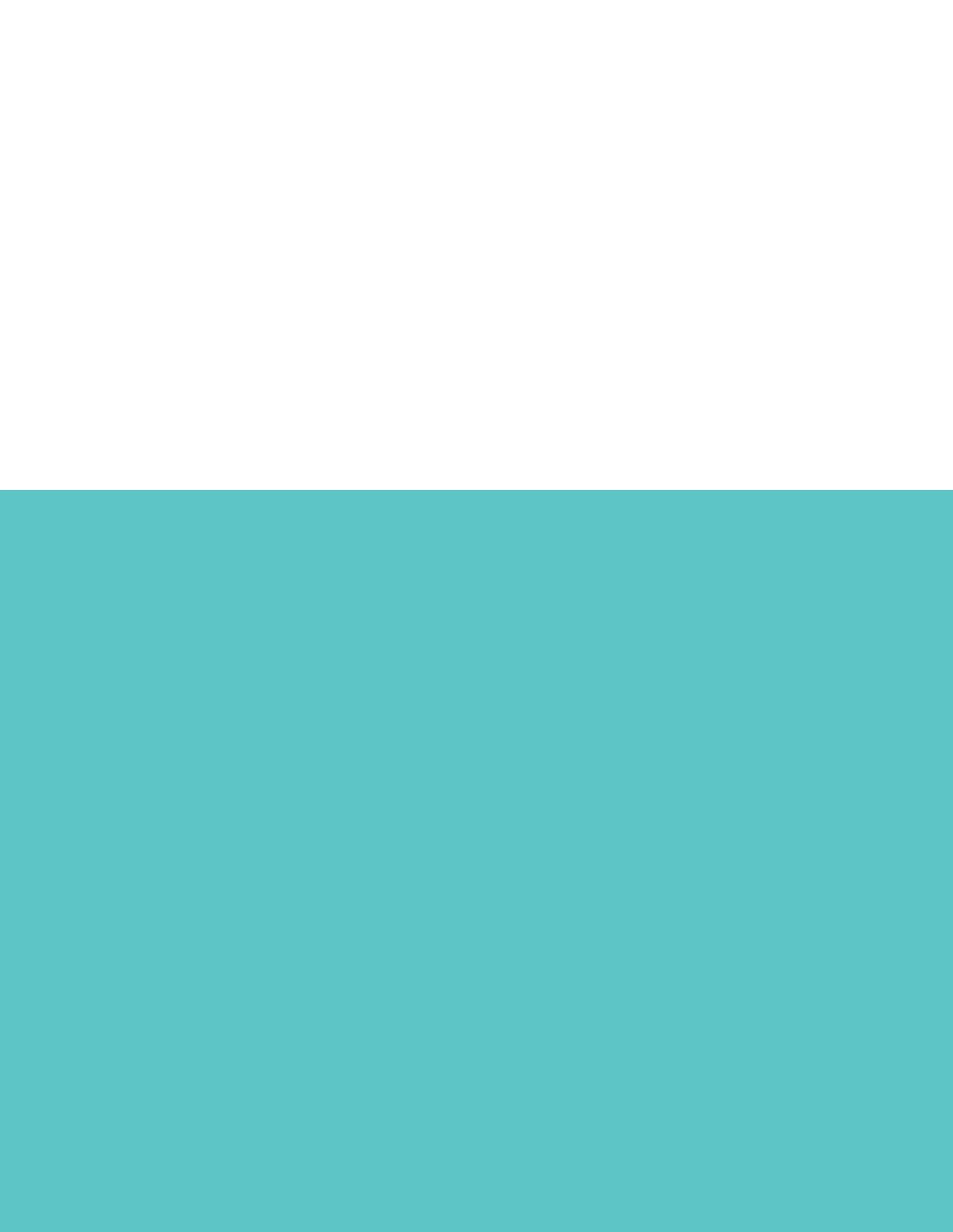
#### **5-fundamentación**

Como futuro profesional hay criterios que se deben defender según el concepto y el uso de códigos con pertinencia visual del grupo objetivo. Hay que tomar en

cuenta los aspectos estéticos para llegar al G.O de una manera visualmente agradable, y fundamentar la pieza a manera que sus elementos cumpla con la funcionalidad de comunicación. El estudiante debe de tener conocimiento preciso o general de la temática social y la relación que se fusiona con el diseño gráfico.

# **08 CONCLUSIONES**





## CONCLUSIONES

- 1- En manera concreta se cumplió el objetivo general, informando sobre el aporte y la importancia que tiene la mujer indígena en el desarrollo rural de Guatemala, incitando al grupo objetivo por saber más sobre el trabajo de la UDRI en el ámbito del desarrollo rural, con la creación de un material informativo el cual servirá para la divulgación del tema dentro y fuera de la institución.
- 2- La funcionalidad del diseño se pudo medir con la comprensión de los elementos visuales y el mensaje empleados en los folletos, logrando enfocar el interés del grupo objetivo por el material apoyado en el contexto sociodemográfico y social del tema ejecutado.

# **09** RECOMENDACIONES



## Recomendaciones:

Durante el proceso de diseño surgieron ciertos retos y desafíos para llegar a una ruta funcional y estética, durante las cuales se aprendieron lecciones y se retomaron conocimientos antes aprendidos pero no practicados, por ello se hacen las siguientes recomendaciones.

### Al gremio y estudiantes en proceso de formación

- 1-**Es recomendable que las asesorías y validaciones de los materiales de diseño se lleven a cabo en un tiempo establecido para poder ejecutar cambios con su debido tiempo y precisión.
- 2-**Se recomienda crear el hábito de lectura antes y durante el desarrollo del proyecto, debido que la información sobre la temática social es amplia y el tema es necesario redactarlo con congruencia y fluidez, además esto le ayudara a expresar de una manera técnica sus incisos y fundamentaciones a nivel de diseño.
- 3-**Para la creación de propuestas de diseño gráfico fundamentadas, con concepto creativo e insight es necesario conocer las técnicas que facilitaran la creación de estos aspectos, por ello se recomienda investigar e implementar distintas técnicas de proceso creativo para tener un funcional diseño.

## A la Unidad Especial de Ejecución para el Desarrollo Rural Intercultural UDRI

### Gestión

- 1-La necesidad de comunicación es un aspecto importante que se debe tomar en cuenta en una institución, por ello el contar con un profesional en el diseño es de importancia para el transmitir información de una manera precisa y funcional, se recomienda el contar con profesionales del diseño que satisfaga las necesidades de comunicación tanto internas como externas.
- 2-Aprovechar los recursos gráficos proporcionados por el diseñador, consultar con el epesista o con expertos en la materia de diseño para elaborar cambios, adaptaciones y usos en otros materiales.

### Reproducción

- 1-Se recomienda destinar un presupuesto para anticipar los costos de impresión del material gráfico elaborado por el epesista. También solicitar diferentes cotizaciones de impresión para tener opciones al momento de imprimir el material gráfico.
- 2-El material elaborado contiene ciertos lineamientos que al momento de imprimir los cuales deben considerarse importantes para el aprovechamiento: Los artes finales van en CYMK el papel recomendado para su reproducción es couché 60gr para la portada se recomienda utilizar un papel opalina 80gramos.
- 3-Se recomienda solicitar una prueba de impresión antes de reproducir el tiraje de impresión para asesorarse que los colores sean los del arte final entregado, asimismo pedir pruebas de papeles diferentes para ajustar costos de impresión.

### **Distribución**

- 1-**Se recomienda distribuir los materiales gráficos de una manera moderada organizando grupos desde los interesados en el tema, hasta los que es necesario informarles del tema.
- 2-**Para su conservación se recomienda cuidar el material impreso en un lugar fresco, protegerlo de la humedad, no doblarlo ni mancharlo.

# FUENTES CONSULTADAS



## Referencias Bibliográficas

G. (2014). Política Institucional para la Igualdad de Género y Marco Estratégico de Implementación (ed., Vol. 1, pp. 3-12). Guatemala, Guatemala.

BENAVENTE R., M. (2014). Políticas públicas para la igualdad de género (ed., Vol., pp.). Santiago de Chile, Libros de la CEPAL.

UNIFEM: Nosotras somos de la Tierra. De la Pachamama. Estado de situación sobre tierras y mujeres indígenas. La Paz, Bolivia, abril 2009.

PLANIFICACIÓN 2018 “LA MUJER INDÍGENA EN EL DESARROLLO RURAL INTERCULTURAL” documento –UDRI– .

POLÍTICA NACIONAL DE PROMOCIÓN Y DESARROLLO INTEGRAL DE LAS MUJERES –PDNPDIM– Y PLAN DE EQUIDAD DE OPORTUNIDADES –PEO– 2009 Gobierno de la República de Guatemala, Secretaría Presidencial de la Mujer.

Gons:al Mayos . (2007). La Ilustración. Barcelona: Editorial UOC.

Jorge de Buen Unna. (2003). Manual de diseño u editorial. Mexico: Editorial Santillana.

Emanuele Amodio. (2005). Cultura, comunicación y lenguajes. Caracas Venezuela: María Bethencourt Emanuele Amodio.

LEAL JIMÉNEZ, A. Y QUERO GERVILLA, M. J. Manual de marketing y comunicación cultural En el texto: (Leal Jiménez, & Quero Gervilla, 2011).

Bibliografía: Leal Jiménez, A., & Quero Gervilla, M. (2011). Manual de marketing y comunicación cultural (1st ed., p. 231). Cádiz: Junta de Andalucía, Consejería de Innovación, Ciencia y Empresa: Universidad de Cádiz.

## Egrafía

(2009, 01). Ampliación del Análisis de la Aplicación de la Declaración y Plataforma de Acción de Beijing+15 en el 2009 y El Impacto de la Crisis Económica en la Vida de las Mujeres Indígenas. [www.indigenouswomensforum.org](http://www.indigenouswomensforum.org). Obtenido 10, 2017, de [https://www.cepal.org/mujer/noticias/paginas/9/39909/FIMlanalisis\\_crisis.pdf](https://www.cepal.org/mujer/noticias/paginas/9/39909/FIMlanalisis_crisis.pdf)

(2014, 09). Situación, problemas y propuestas sobre las mujeres indígenas. Servicios en comunicación Intercultural. Obtenido 10, 2017, de <https://www.servindi.org/actualidad/112768>

(2010, 05). Igualdad de género y empoderamiento de las mujeres en el marco del cumplimiento de los objetivos de desarrollo del milenio. Obtenido 10, 2017, de <http://www.segeplan.gob.gt/2.0/images/pdf/igualdad.pdf>

(2013, 10). Mujeres indígenas en América Latina: dinámicas demográficas y sociales en el marco de los derechos humanos. Obtenido 10, 2017, de [https://www.cepal.org/12conferenciamujer/noticias/paginas/1/49921/Fabiana-del-Popolo-Mujeres-Indigenas-CRM\\_XII.pdf](https://www.cepal.org/12conferenciamujer/noticias/paginas/1/49921/Fabiana-del-Popolo-Mujeres-Indigenas-CRM_XII.pdf)

Bibliografía: Freund, G., & Elias, J. (2011). La fotografía como documento social (1st ed.). Barcelona: GustavoKapra, A. (2000, 09). 101 reglas para el diseño de librerías. Obtenido 11, 2017, de [http://agn.gob.do/sites/default/files/cursos/Daniel/reglas\\_diseno.pdf](http://agn.gob.do/sites/default/files/cursos/Daniel/reglas_diseno.pdf)

# GLOSARIO



**B Brief:** Informe general del perfil del cliente así como características del público a quien ira destinada la información.

**C Código tipográfico:** Tipo de letra, o tipografía a utilizar dentro de un formato específico.

**Código cromático:** Elección de colores según su psicología apropiada para el tema.

**I Insight:** Igualdad o sentimiento en común entre los consumidores con el cual se sienten identificados.

**Interculturalidad:** El concepto de interculturalidad implica el reconocimiento y la interacción permanente entre diferentes culturas, que están en contacto permanente, mediante la promoción y fomento de las relaciones democráticas, la aceptación y el intercambio de conocimientos, prácticas, insumos y tecnología para lograr un objetivo en común.

**M MAGA:** Por sus siglas, Ministerio de Agricultura y Ganadería.

**Multilinguístico:** Es decir sea capaz de expresarse en varias lenguas.

**R Reticula:** Líneas guías que ordena de forma estética un texto o conjunto de textos.

**U UDRI:** Por sus siglas, Unidad Especial de Ejecución para el Desarrollo Rural intercultural.

**X Xinka:** Uno de los cuatro pueblos que conforma la cultura de Guatemala.

**ANEXOS**



## Anexos

A continuación se presenta la evidencia del proceso de gestión, validación y data que sirvió de apoyo en el desarrollo del proyecto de graduación.

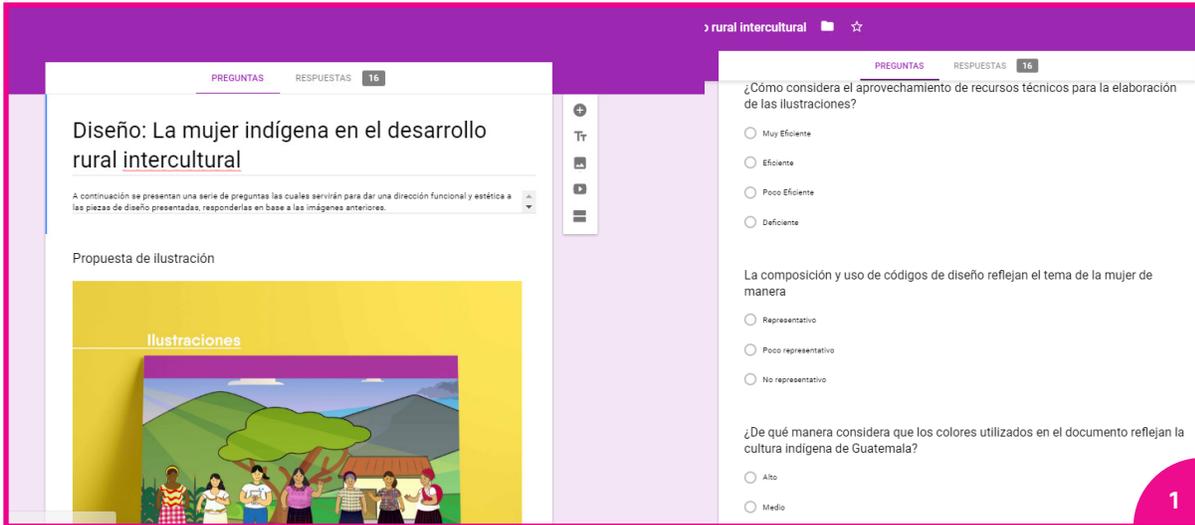
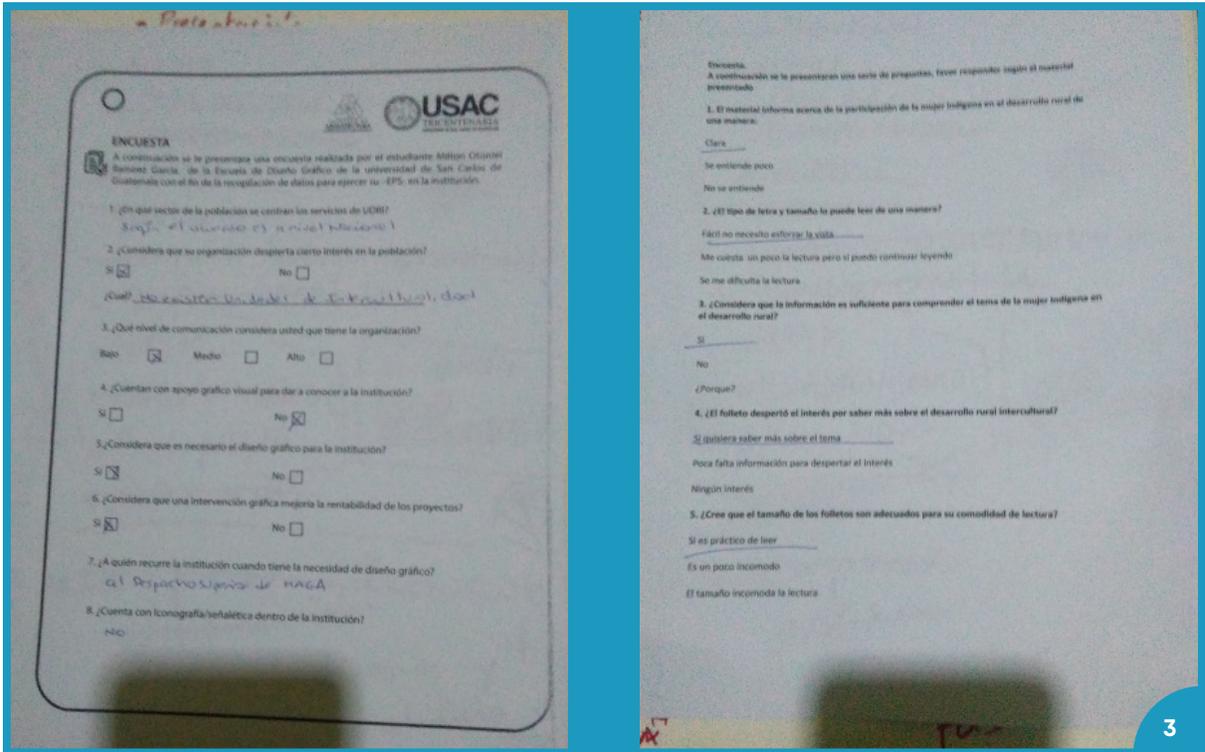


Figura 1 encuesta digital enviada a profesionales del diseño para nivel de validacion N.02.



Figura 2 profesionales de diseño gráfico nivel validación 02 / Editorial Mayawuj´ 5ta. calle 1-61 zona 1 Ciudad de Guatemala.





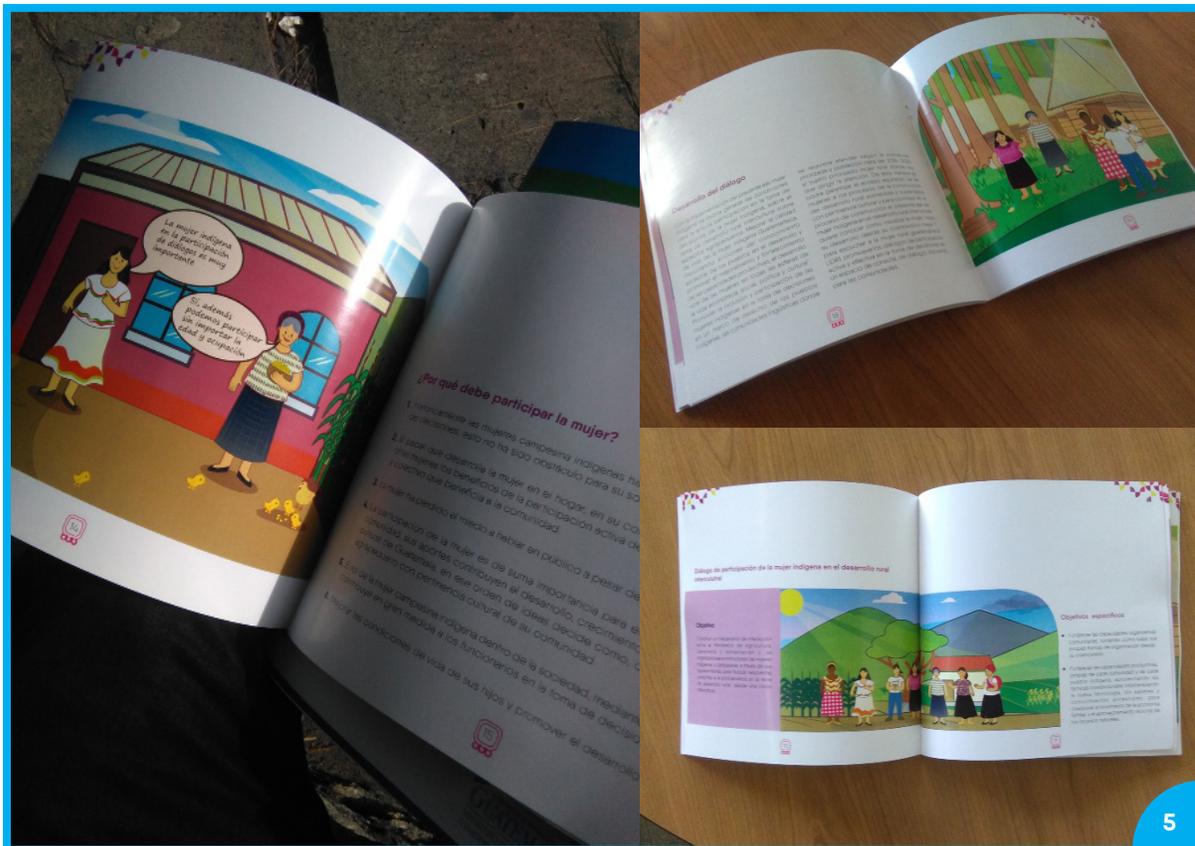
Encuesta de validación 03 con el grupo objetivo.

## Referencias



Figura 4 Referentes bibliográficos, material recopilado como referente visual.

## Pruebas de impresión



5

Figura 5 reproducción de piezas y pruebas de impresión.

## Presupuesto de impresión



**Lito Express**  
[Experte en Impresión]

COTIZACION No. L 270  
GUATEMALA 23 de OCTUBRE del 2017

---

NIT: 1729005-8

Señores:  
Otto Ramirez  
Otto Ramirez  
Presente

Es un gusto para nosotros saludarle y desearte éxitos en sus actividades cotidianas, tenemos el agrado de presentarle la siguiente cotización, como a continuación se detalla:

CANTIDAD	DESCRIPCION	P. UNITARIO	TOTAL
19,900	IMPRESION de 1000 revistas tamaño carta full color couche de 52 paginas para que salgan 13 hojas.	Q19,90	Q19,900.00

**OBSERVACIONES IMPORTANTES**

Forma de Pago: LOCAL

Tiempo de Entrega: dias hábiles después de aprobado el diseño y realizado el 50% de anticipo

El cliente acepta una variación de un 5% en cantidades y colores a imprimir

Todos nuestros precios ya incluyen IVA.

Todo trabajo autorizado por el cliente no tiene cambios ni devolución

Para todo trabajo se requiere la firma de autorizado por el cliente

**NOTA:** Cotización válida por los siguientes 10 dias hábiles.

\_\_\_\_\_  
Persona que Autoriza

\_\_\_\_\_  
Firma de Autorizado

En espera de tener una relación comercial exitosa, me suscribo.

**LUIS ALVIZURES**  
VENTAS  
plazaconvenia@litoexpress.com.gt  
2308-6298

---

17 CALLE 22-70 ZONA 10  
Teléfono 2308-6298 www.litoexpress.com.gt plazaconvenia@litoexpress.com.gt

6

Figura 6 cotización para la reproducción de los materiales informativos.

ACTIVIDAD	HORAS	COSTO TOTAL
<b>Fase 1: Investigación</b>		
1. Antecedentes	10	Q 500,00
2. Delimitación del problema	5	Q 250,00
3. Justificación	8	Q 400,00
4. Objetivos	4	Q 200,00
5. Perfil de Institución y Grupo Objetivo	10	Q 500,00
7. Marco Teórico	72	Q 3.600,00
<b>Total Horas</b>	<b>109</b>	<b>Q 5.450,00</b>
<b>Fase 2: Planeación Operativa</b>		
1. Diseño de flujograma y cronograma	18	Q 900,00
<b>Total Horas</b>	<b>18</b>	<b>Q 900,00</b>
<b>Fase 3: Desarrollo Creativo</b>		
1. Brief	3	Q 150,00
2. Referencias Visuales	10	Q 500,00
3. Estrategia creativa	32	Q 1.600,00
4. Concepto creativo	10	Q 500,00
<b>Total Horas</b>	<b>55</b>	<b>Q 2.750,00</b>
<b>Fase 4: Producción gráfica y validación</b>		
Nivel 1 de visualización		
1. Bocetaje (a mano)	32	Q 1.600,00
3. Ilustración	72	Q 3.600,00
<b>Total Horas</b>	<b>72</b>	<b>Q 3.600,00</b>
<b>Fase 1</b>	<b>109</b>	<b>Q 5.450,00</b>
<b>Fase 2</b>	<b>18</b>	<b>Q 900,00</b>
<b>Fase 3</b>	<b>55</b>	<b>Q 2.750,00</b>
<b>Fase 4</b>	<b>250</b>	<b>Q 12.500,00</b>
<b>Fase 5</b>	<b>112</b>	<b>Q 5.600,00</b>
<b>Sub total estimado</b>	<b>544</b>	<b>Q 27.200,00</b>
<b>(+) Insumos Estimados</b>		<b>COSTO</b>
Luz		Q 1.000,00
Teléfono		Q 275,00
Transporte		Q 600,00
Computadoras		Q 1.650,00
Comida		Q 250,00
Impresiones		Q 19.000,00
<b>Total Insumos Estimados</b>		<b>Q 22.775,00</b>
<b>Costo total actividades</b>		<b>Q 27.200,00</b>
<b>Costo total insumos</b>		<b>Q 22.775,00</b>
<b>Total estimado del proyecto</b>		<b>Q 49.975,00</b>

ACTIVIDAD	HORAS	COSTO TOTAL
Fase 1	109	Q 5.450,00
Fase 2	18	Q 900,00
Fase 3	55	Q 2.750,00
Fase 4	250	Q 12.500,00
Fase 5	112	Q 5.600,00
Sub total estimado	544	Q 27.200,00
<b>(+) Insumos Estimados</b>		<b>COSTO</b>
Luz		Q 1.000,00
Teléfono		Q 275,00
Transporte		Q 600,00
Computadora		Q 1.650,00
Comida		Q 250,00
Impresiones		Q 19.000,00
Total Insumos Estimados		Q 22.775,00
Costo total actividades		Q 27.200,00
Costo total insumos		Q 22.775,00
Total estimado del proyecto		Q 49.975,00
8 Total con IVA incluido		Q 55.972,00

Figura 7 y 8 presupuesto de la reproducción de las piezas gráficas, tiempo e insumos según el flujograma.



***“Diseño de material editorial informativo acerca de la participación de la mujer indígena en el desarrollo rural intercultural para la UDRI — Unidad Especial de Ejecución para el Desarrollo Rural Intercultural —”***

Proyecto de Graduación desarrollado por:

Milton Otoniel Ramirez Garcia

Asesorado por:

Licda. Miriam Isabel Meléndez Sandoval

Licda. Anahí Dafne Ramírez Pérez

Imprimase:

**“ID Y ENSEÑAD A TODOS”**

**MSc. Arq. Edgar Armando Lopez Pazos**  
Decano



Guatemala, febrero 27 de 2020.

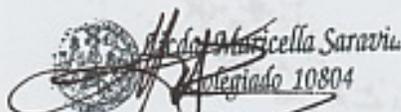
Señor Decano  
Facultad de Arquitectura  
Universidad de San Carlos de Guatemala  
MSc. Arq. Edgar Armando López Pazos  
Presente.

Señor Decano:

Atentamente, hago de su conocimiento que con base en el requerimiento del estudiante de la Escuela de Diseño Gráfico - Facultad de Arquitectura: **MILTÓN OTONIEL RAMÍREZ GARCÍA**, Carné universitario: **201314961**, realicé la Revisión de Estilo de su proyecto de graduación titulado: **DISEÑO DE MATERIAL EDITORIAL INFORMATIVO ACERCA DE LA PARTICIPACIÓN DE LA MUJER INDÍGENA EN EL DESARROLLO RURAL INTERCULTURAL PARA LA UDRI — UNIDAD ESPECIAL DE EJECUCIÓN PARA EL DESARROLLO RURAL INTERCULTURAL**, previamente a conferírsele el título de Licenciado en Diseño Gráfico.

Y, habiéndosele efectuado al trabajo referido, las adecuaciones y correcciones que se consideraron pertinentes en el campo lingüístico, considero que el proyecto de graduación que se presenta, cumple con la calidad técnica y científica que exige la Universidad.

Al agradecer la atención que se sirva brindar a la presente, me suscribo respetuosamente,



Lic. Maricella Saravia de Ramírez  
Colegiada 10,804

Lic. Maricella Saravia de Ramírez  
Colegiada 10,804

Profesora Maricella Saravia de Ramírez  
Licenciada en la Enseñanza del Idioma Español y de la Literatura

LENGUA ESPAÑOLA - CONSULTORÍA LINGÜÍSTICA  
Especialidad en corrección de textos científicos universitarios

Teléfonos: 3122 6600 - 2252 9859 - - maricellasaravia@hotmail.com



**USAC**  
TRICENTENARIA  
Universidad de San Carlos de Guatemala



FACULTAD DE  
**ARQUITECTURA**  
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA